

PARTNERSKÁ ZMLUVA O POSKYTOVANÍ UBYTOVANIA

Vaša Partnerská zmluva so spoločnosťou Booking.com B.V. o poskytovaní ubytovania

Medzi:

Booking.com B.V., Herengracht 597
1017 CE Amsterdam
Netherlands

Obchodný register Obchodnej a priemyselnej komory, Amsterdam, registračné číslo: 31047344, číslo DPH: NL805734958B01, registračné číslo Holandského úradu pre ochranu údajov: 1288246.

a Vami, Ubytovacím zariadením

Názov ubytovania: Hájenka Bukovina

Adresa ubytovania: Bukovina 3002, 968 01 Nová Baňa

Kontaktná osoba: Viřazoslav Chrappa

Názov spoločnosti (právnická osoba): Mestské lesy spol. s r.o.

Adresa spoločnosti (právnická osoba): : Bernolákova 36/11, 968 01 Nová Baňa

DIČ: 2020478636

Sa dohodli nasledovne::

1. Percento provízie

Percento provízie - 12%

2. Výkon a dodržiavanie podmienok

Zmluva vstupuje do platnosti až po odsúhlasení a potvrdení spoločnosťou Booking.com B.V.

3. Všeobecné dodacie podmienky

Táto Zmluva je predmetom Všeobecných dodacích podmienok („Všeobecné podmienky“), ktorými sa riadi. Zástupca ubytovania prehlasuje, že sa s nimi oboznámil a týmto ich prijíma.

4. Dátum

15. augusta 2019

Všeobecné dodacie podmienky

Tieto všeobecné dodacie podmienky („start_bold}Podmienky“) tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy s ubytovacím zariadením („Zmluva s ubytovacím zariadením“) a spoločne s Podmienkami („Zmluva“) vstúpili do platnosti medzi ubytovacím zariadením a Booking.com (každá „Strana“ a spoločne „Strany“).

1. DEFINÍCIE

Navyše k podmienkam definovaným na inom mieste v tejto Zmluve, platia v tejto Zmluve nasledujúce definície, pokiaľ nie je naznačené inak:

„**Rozdiel v cene vyrovnáme**“ znamená garanciu vydanú spoločnosťou Booking.com (pod týmto alebo akýmkoľvek iným podobným názvom) ustanovujúcu, že Booking.com ponúka najlepšiu cenu za izbu a že on-line nemôže byť nájdená žiadna nižšia cena za zodpovedajúcu izbu s rovnakými dátumami príchodu a odchodu a rovnakými podmienkami rezervácie.

„**Platforma Booking.com**“ znamená webovú stránku (stránky), aplikácie, nástroje, platformy alebo iné zariadenia Booking.com, na ktorých je Služba sprístupnená.

„**Zákaznícky servis**“ znamená oddelenie zákazníckeho servisu Booking.com, ktorý je možné kontaktovať na customer.service@booking.com alebo ďalších takýchto adresách, ako je stanovené v tejto Zmluve.

„**Správca údajov**“ znamená fyzickú alebo právnu osobu, ktorá sama alebo v spojení s inými určuje ciele a prostriedky spracovania Osobných údajov.

„**Inkaso**“ znamená inštrukcie dané Ubytovacím zariadením jeho banke tak, že Booking.com je oprávnený vybrať príslušnú čiastku v rámci tejto Zmluvy priamo z bankového účtu Ubytovacieho zariadenia.

„**Extranet**“ znamená on-line systémy Booking.com, ktoré môžu byť prístupné Ubytovaciemu zariadeniu (po identifikácii užívateľského mena a hesla) na nahrávanie, zmeny, potvrdzovanie, aktualizácie a/alebo opravy Informácií o ubytovacom zariadení (vrátane cien, dostupnosti, izieb) a rezervácií.

„**Udalosť vyššej moci**“ znamená čokoľvek z nasledujúcich udalostí ovplyvňujúcich väčšie množstvo Hostí a väčšie množstvo ubytovacích zariadení: živelná pohroma, vulkanické erupcie, (prírodná) katastrofa, požiar, (následky) vojny, nepriateľstvo alebo akékoľvek miestne alebo národné situácie, invázia, vyhovenie akémukoľvek stupňu akejkoľvek národnej, provinčnej, prístavnej alebo verejnej autorite, vládna regulácia alebo intervencia, vojenské aktivity, občianska vojna alebo terorizmus, (biologická, chemická alebo nukleárna) explózia, vzburá, nepokoje, povstanie, občianske nepokoje (alebo materiálna alebo značná hrozba alebo oprávnená obava z akejkoľvek predchádzajúcej udalosti), obmedzenie dopravných prostriedkov, uzavretie letísk alebo akákoľvek ďalšia výnimočná a katastrofická udalosť, okolnosť alebo núdzová situácia, ktorá činí nemožným, ilegálnym alebo bráni Hostom v príchode alebo v pobyte v Ubytovacom zariadení.

„**Host**“ znamená návštevníka Platformy alebo zákazníka alebo hosťa Ubytovacieho zariadenia.

„**Právo duševného vlastníctva**“ znamená akýkoľvek patent, autorské práva, vynálezy, práva databázy, priemyslový vzor, ochrannú známku, obchodný názov, značku, logá, značku služby, know-how, úžitkový vzor, nepísaný vzor alebo, kde je to relevantné, akúkoľvek prihlášku akéhokoľvek takéhoto práva, know-how, obchodného alebo podnikového názvu, názvu domény (v rámci akéhokoľvek rozšírenia, napr. .com, .nl, .fr, .eu atď.) alebo ďalšieho podobného práva alebo záväzku, či už registrovaného alebo neregistrovaného alebo ďalšieho priemyslového práva alebo práva duševného vlastníctva existujúceho v ktorejkoľvek oblasti alebo jurisdikcii na svete.

„**Propagácia On-line**“ znamená propagáciu on-line širokej verejnosti akýmikoľvek prostriedkami, vrátane mobilných aplikácií. Táto definícia vylučuje konkrétne e-mail, SMS a komunikáciu prostredníctvom chatu, ktoré nie sú zacielené na širokú verejnosť.

„**Off-line kanál**“ znamená kanál, ktorý nezahŕňa použitie internetu, ako sú rezervácie uskutočnené osobne na recepcii Ubytovacieho zariadenia, telefónnym hovorom do ubytovacieho zariadenia alebo kamennou cestovnou kanceláriou.

„**OTA**“ znamená akúkoľvek on-line rezervačnú službu, ktorá nie je riadená priamo alebo nepriamo ubytovacím zariadením alebo reťazcom (či už integrovaným alebo nie), ku ktorému toto ubytovacie zariadenie patrí.

„**Osobné údaje**“ znamená akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby (vrátane Údajov o zákazníkovi a údajov o platobnej karte).

„**Platformy**“ znamená webovú stránku (stránky), aplikácie, nástroje, platformy a/alebo iné zariadenia Booking.com a jeho

pridružených spoločností a obchodných partnerov, na ktorých alebo cez ktoré je Služba (uskutočnená) dostupnou.

„**Zverejnené Online**“ znamená sprístupnené on-line širokej verejnosti akýmikoľvek prostriedkami, vrátane mobilných aplikácií. V prípade cien zahrnuje zverejnenie zobrazenie skutočných cien alebo dostatočných informácií pre zákazníka pre výpočet cien (napr. zníženie o xx %, zľava yy \$).

„**Služba**“ znamená on-line hotelový rezervačný systém Booking.com, cez ktorý ubytovacie zariadenia môžu urobiť svoje izby dostupnými na rezerváciu a cez ktorý môžu Hostia uskutočňovať rezervácie v takýchto ubytovacích zariadeniach, Model sprostredkovania platieb, zákaznícky servis a Komunikačná služba.

„**Systém**“ znamená (XML) systém, ktorý je Ubytovaciemu zariadeniu prístupný na použitie a využitie služieb, funkcií a administrácie Ubytovacieho zariadenia na Platforme (vrátane cien, rezervačných podmienok atď.).

„**Nezverejnené**“ znamená, že to nebolo Zverejnené on-line.

2. POVINNOSTI UBYTOVACIEHO ZARIADENIA

2.1 Informácie o ubytovacom zariadení

2.1.1 Informácie poskytnuté Ubytovacím zariadením pre začlenenie na Platformy budú zahrňovať informácie týkajúce sa Ubytovacieho zariadenia (vrátane obrázkov, fotografií a opisov), jeho vybavenie a služieb a izieb dostupných k rezervácii, detailov o cenách (vrátane všetkých príslušných daní, cla, príplatkov a poplatkov) a dostupnosti, zrušenie rezervácie a podmienok nedostavenia sa k pobytu a ďalších podmienok a obmedzení („**Informácie o ubytovacom zariadení**“) a budú spĺňať všetky formáty a štandardy poskytované spoločnosťou Booking.com. Informácie o ubytovacom zariadení nebudú obsahovať žiadne telefónne alebo faxové čísla alebo emailovú (vrátane skype adresy) adresu alebo web/aplikáciu/platformu sociálnych médií (vrátane twitteru a facebooku) s priamym odkazom na Ubytovacie zariadenie alebo jeho webové stránky, aplikácie, platformu, nástroje alebo iné zariadenia tretích strán. Booking.com si vyhradzuje právo upraviť alebo vyňať akúkoľvek informáciu, pokiaľ zistí, že je nesprávna alebo neúplná alebo v rozpore s podmienkami tejto Zmluvy.

2.1.2 Ubytovacie zariadenie prehlasuje a súhlasí, že Informácie o ubytovacom zariadení budú vždy pravdivé, presné a nezavádzajúce. Ubytovacie zariadenie je vždy zodpovedné za správny a aktuálny stav Informácií o ubytovacom zariadení, vrátane dodatočnej dostupnosti izieb na určité obdobia alebo akýchkoľvek mimoriadnych (materiálne nepriaznivých) udalostí alebo situácií (napr. renovácia alebo stavba v alebo blízko zariadenia). Ubytovacie zariadenie aktualizuje Informácie o ubytovacom zariadení denne (alebo aj častejšie, ako môže byť vyžadované) a môže – kedykoľvek – zmeniť cez Extranet (i) cenu svojich dostupných rezervovateľných izieb a (ii) počet alebo typ dostupných izieb.

2.1.3 Informácie poskytnuté Ubytovacím zariadením pre Platformy zostanú výhradným vlastníctvom Ubytovacieho zariadenia. Informácie poskytnuté Ubytovacím zariadením môžu byť upravené alebo zmenené spoločnosťou Booking.com a následne preložené do ďalších jazykov, zatiaľ čo preklady zostávajú výhradným vlastníctvom Booking.com. Upravený a preložený obsah bude na výhradné používanie Booking.com na Platformách a nebude použitý (žiadnym spôsobom ani formou) Ubytovacím zariadením na akúkoľvek ďalšiu distribúciu alebo predajnú cestu alebo cieľ. Zmeny alebo aktualizácie opisných informácií o Ubytovacom zariadení nie sú povolené, pokiaľ skôr nebol získaný súhlas od Booking.com.

2.1.4 Pokiaľ Booking.com neodsúhlasil niečo iné, všetky zmeny, aktualizácie a/alebo opravy Informácií o ubytovacom zariadení (vrátane cien, dostupnosti, izieb) budú uskutočnené Ubytovacím zariadením priamo a online cez Extranet alebo ďalšími takýmito spôsobmi, ako Booking.com primerane naznačuje. Aktualizácie a zmeny s ohľadom na obrázky, fotky a opisy budú tak skoro, ako je primerane možné, spracované Booking.com.

2.1.5 Obmedzenia a podmienky (vrátane ceny izby) izieb sprístupnených na rezerváciu na Platforme Booking.com budú vždy prístupné a zmysluplné pre všetky zúčastnené strany (vrátane zákazníkov) (t. j. Ubytovacie zariadenie nezneužije službu a systém Booking.com nahraním alebo používaním nadmerných alebo vydieračských cien alebo podmienok).

2.2 Parita

2.2.1 Ubytovacie zariadenie dá spoločnosti Booking.com Paritu ceny a podmienok. „**Parita ceny a podmienok**“ znamená rovnaké alebo lepšie ceny za rovnaké ubytovanie, rovnaký typ izby, rovnaké údaje, rovnaký typ posteľe, rovnaký počet hostí, rovnaké alebo lepšie vybavenie a doplnky (napr. raňajky zdarma, WiFi, skorý/neskorý odjazd), rovnaké alebo lepšie obmedzenia a podmienky s ohľadom na zmeny rezervácie a podmienky zrušenia rezervácie, ako sú sprístupnené Ubytovacím zariadením.

Parita ceny a podmienok neplatí s ohľadom na ceny a podmienky:

- ponúkané na akejkoľvek inej OTA;
- ponúkané na Off-line kanáloch, za predpokladu, že tieto ceny izby nie sú Zverejnené on-line alebo Propagované on-line;

a/alebo

- ktoré sú Nezverejnené, za predpokladu, že tieto ceny izby nie sú Propagované on-line.

2.2.2 Obmedzenie a podmienky (vrátane ceny izby) pre izby sprístupnené na rezerváciu na Platforme Booking.com budú vždy v súlade s klauzulou 2.2.1 na dosah a dávať zmysel všetkým zúčastneným stranám (vrátane zákazníkov) (t.j. Ubytovacie zariadenie nezneužije služby a systém Booking.com nahrávaním alebo používaním nadmerných alebo prehnaných cien alebo podmienok).

2.2.3 Booking.com bude oprávnený udeľovať kredit na cenu izby na svoje vlastné náklady. V takomto prípade Booking.com platí časť ceny izby za Hostľa.

2.2.4 V rámci podstaty tejto Zmluvy a vždy podliehajúc klauzule 2.2.1 Ubytovacie zariadenie súhlasí s ponúkaním pre každý kalendárny dátum, (podlieha dostupnosti) nejakej dostupnosti pre všetky izby a typy izieb a je povzbudzované poskytovať Booking.com spravodlivý prístup ku všetkým izbám a typom izieb (vrátane rôznych príslušných podmienok a obmedzení) a cien dostupných počas platnosti Zmluvy (počas dôb nízkeho a vysokého dopytu (vrátane počas veľtrhov, kongresov a zvláštnych udalostí)).

2.3 Provízia

2.3.1 Za každú rezerváciu uskutočnenú na Platformách Hostľom za Izbu, Ubytovacie zariadenie zaplatí Booking.com províziu („**Provízia**“ vypočítanú v súlade s Klauzulou 2.3.2. Platba bude uskutočnená v súlade s Klauzulou 2.4.

2.3.2 Súhrnná Provízia za rezerváciu sa rovná násobku (i) počtu nocí strávených v Ubytovacom zariadení Hostľom, (ii) cene izby (ako je nastavená alebo nahraná Ubytovacím zariadením alebo inak ponúkaná Ubytovacím zariadením spoločnosti Booking.com (napr. v Systéme)) za izbu na noc (vrátane DPH, dane z obratu a ďalších takýchto platných národných, vládnych, krajských, štátnych, mestských alebo miestnych daní alebo ciel („**Dane**“)) a ďalších takýchto vedľajších poplatkov a príplatkov (vrátane daní), ktoré sú zahrnuté v, pridané alebo navyše k alebo sú časťou ponúkanej ceny alebo zvolené alebo prijaté Hostľom na Platforme v čase rezervácie izby Hostľom na Platforme (ako sú raňajky, stravovanie (polpenzia alebo plná penzia), požičanie bicyklov, poplatky za neskorý odchod/skorý príchod, poplatky za osobu navyše, rekreačné poplatky, prístelky, lístky do divadla, poplatky za služby atď.), (iii) počtu rezervovaných izieb Hostľom a (iv) príslušného percenta Provízie stanoveného v Zmluve (plus DPH/dane (ak je aplikovateľné)).

Na vylúčenie pochybností týmto Ubytovacie zariadenie súhlasí a berie na vedomie, že v prípade platby ceny izby Hostľom Ubytovaciemu zariadeniu v súlade s Klauzulou 4.4 (model sprostredkovania platieb), vypočíta Booking.com Províziu v prípade nedostavenia sa na pobyt alebo zrušenie rezervácie v súlade s Klauzulou 2.8 Pokynov modelu sprostredkovania platieb (ako sú stanovené v Prílohe 2).

Vo všetkých ďalších prípadoch bude Provízia účtovaná v prípade:

(a) prekročenie kapacity: vždy, bez ohľadu na ((ne)úspešné/odpustené) účtovanie ceny izby a/alebo

(b) účtovanie zrušenie rezervácie a/alebo účtovaného nedostavenia sa na pobyt: Booking.com účtuje províziu, keď partner účtuje Hostľovi cenu izby a/alebo poplatok za nedostavenie sa na pobyt/zrušenie rezervácie za (zúčtovateľné) zrušenie rezervácie a/alebo nedostavenie sa na pobyt.

Provízia bude vždy vypočítaná v súlade s rezerváciou, ako je poskytnutá Ubytovaciemu zariadeniu a potvrdená cez Booking.com Hostľovi.

Oznámenie o akomkoľvek odpustení akéhokoľvek účtovania izby alebo poplatku (za nedostavenie sa na pobyt/zrušenie rezervácie) v prípade nedostavenia sa na pobyt alebo účtovaného zrušenia rezervácie alebo oznámenia o akomkoľvek neplatnom spôsobe platby za akúkoľvek rezerváciu pri nedostavení sa na pobyt alebo zrušenie rezervácie musí byť vždy uskutočnené do 48 hodín od polnoci nasledujúceho dňa po plánovanom dátume odjazdu (príklad: odjazd je 14:00 1. marca, odpustenie musí nastať pred 23:59 3. marca v časovej zóne Ubytovacieho zariadenia).

Po prijatí oznámenia o odpustení Booking.com v súlade s tým informuje Hostľa a Ubytovacie zariadenie ihneď spracuje náhradu (podľa platnosti).

2.3.3 Ubytovacie zariadenie je zodpovedné za informovanie Booking.com o platných daniach, poplatkoch, príplatkoch a clách (a ich akýchkoľvek zmenách), ktoré budú účtované Hostľovi Ubytovacím zariadením pri rezervácii za vopred zaplatené alebo pri odchode za späťne platené rezervácie. Pokiaľ nebolo odsúhlasené inak spoločnosťou Booking.com alebo inak povolené príslušným zákonom, cena zobrazená Hostľom na Platformách bude zahŕňať daň z obratu, príplatky a všetky ďalšie takéto (národné, vládne, krajské, štátne, mestské alebo miestne) dane, poplatky, príplatky alebo clá.

2.3.4 V prípade, že tak je v zhode (dodatkom alebo pri vstupe do platnosti) platným zákonom, pravidlami a legislatívou platnými pre Ubytovacie zariadenie, musia byť ceny ukázané Hostľom vrátane VAT, dane z obratu a všetkých ďalších

takýchto (národných, vládnych, provinčných, štátnych, mestských alebo miestnych) daní, poplatkov alebo ciel, Ubytovacie zariadenie prispôsobí ceny cez Extranet v súlade s podmienkami Klauzule 2.1.2 a 2.1.4 čo najskôr, ale v každom prípade do 5 pracovných dní po (i) dodatku alebo vstúpení do príslušného zákona, pravidiel a legislatívy v platnosť v tomto ohľade s takým Ubytovacím zariadením alebo (ii) oznámení o predchádzajúcom Booking.com

2.3.5 Extranet ukazuje detaily všetkých rezervácií uskutočnených v Ubytovacom zariadení cez Platformy a zodpovedajúcu Províziu. Po konci mesiaca použije Booking.com všetko úsilie na rýchle vyhotovenie výpisu on-line rezervácií („**Výpis on-line rezervácií**“) dostupného na Extranete Ubytovaciemu zariadeniu ukazujúce rezervácie všetkých Hostí, ktorých údaje o odjazde patria do predchádzajúceho mesiaca.

2.4 Platba provízie

2.4.1 Provízia za rezervácie v kalendárnom mesiaci, ktoré zahŕňujú (plánovaný) dátum odjazdu Hostia v takom mesiaci budú fakturované (s výnimkou, pokiaľ Ubytovacie zariadenie súhlasilo s odpustením účtovania ceny izby v súlade s Klauzulou 2.3.2 alebo na bezplatné zrušenie rezervácie uskutočnenej cez Booking.com v súlade s podmienkami zrušenia rezervácie Ubytovacieho zariadenia) a zaplatené v nasledujúcom mesiaci v súlade s nasledujúcimi podmienkami:

(a) Faktúry sú spracované mesačne a budú zaslané Ubytovaciemu zariadeniu on-line alebo faxom, poštou alebo e-mailom.

(b) Fakturovaná Provízia týkajúca sa mesiaca bude zaplatená Ubytovacím zariadením do 14 dní od dátumu fakturácie.

(c) Platba bude uskutočnená Ubytovacím zariadením priamo na Booking.com prostredníctvom Modelu sprostredkovania platieb (pokiaľ je to možné) alebo Inkasom alebo v prípade, že posledné menované nie je v bankovom systéme banky, odkiaľ prichádza platba, umožnené, bankovým prevodom (na taký bankový účet, ktorý je určený Booking.com). Booking.com môže z času na čas nastaviť (príslušnú časť) faktúry v súlade s Klauzulou 4.4 na rezerváciu, pri ktorých bola platba uskutočnená v súlade s Klauzulou 4.4. Pre vylúčenie pochybností nemôžu byť iné prostriedky platby (ako je šek alebo „platobná agentúra“) spracované Booking.com, a preto nebudú akceptované. Ubytovacie zariadenie poniesie všetky náklady účtované bankami za prevod finančných prostriedkov.

(d) Všetky Platby provízií uskutočnené v rámci tejto Zmluvy budú uskutočnené zúčtovanými prostriedkami bez akejkoľvek zrážky alebo započítania a voľné a zaúčtované a bez zrážky za alebo na účet daní, ciel, dovozných poplatkov, záväzkov, sadzieb, poplatkov a zrážkových daní akejkoľvek povahy teraz alebo neskôr vystavených akoukoľvek vládnu, fiškálnou alebo inou autoritou. Pokiaľ je Ubytovacie zariadenie nútené zaplatiť takúto zrážku alebo zrážkovú daň, zaplatí na Booking.com takéto dodatočné čiastky, ktoré sú nutné na zaistenie dodania Booking.com celej (čistej) čiastky, ako je stanovená na faktúre, ktorú by Booking.com dostal bez zrážky. Ubytovacie zariadenie je zodpovedné a právne zodpovedné za platbu a prevod akýchkoľvek daní, ciel, dovozných poplatkov, sadzieb, poplatkov a zrážkových daní cez alebo nad celkovú (čistú) Platbu provízie dlžnú Ubytovacím zariadením spoločnosti Booking.com.

(e) Provízia fakturovaná s ohľadom na mesiac bude zaplatená Ubytovacím zariadením v príslušnej mene (a v prípade potreby s výmenným kurzom) tak, ako je špecifikované na faktúre. Booking.com môže zo svojho vlastného uváženia pripraviť faktúry v hlavnej mene (napr. EUR/USD) alebo príslušnej miestnej mene Ubytovacieho zariadenia a následne previesť príslušnú konečnú čiastku v miestnej mene alebo hlavnej mene na základe výmenného kurzu platného posledný deň príslušného mesiaca, v ktorom je faktúra vystavená (a nie v deň odjazdu). Použitý výmenný kurz bude medzibankový kurz (uzatvárajúci kurz v 22:00 stredoeurópskeho letného času (4PM EST)), ako je používaný alebo vyhlásený hlavnými medzinárodnými finančnými bankami alebo spoločnosťami z času na čas vybratými Booking.com.

2.4.2 Ubytovacie zariadenie je zodpovedné za zrazenie a nahlásenie príslušných daní (t.j. spomenutých vyššie v 2.4.1 pod písmenom d) platných pre Provízie dlžné Booking.com podľa príslušných daňových regulácií a praxe a žiadosti daňových úradov. Ubytovacie zariadenie poniesie a bude zodpovedné za platbu a prevod daní platných pre Provízie (platby) a pripojené úroky za neskorú platbu a pokuty vystavené daňovým úradom za neschopnosť zraziť a nahlásiť akúkoľvek daň platnú pre Provízie. Pokiaľ je to vyžadované, bude Ubytovacie zariadenie samo zodpovedné za vyjednávanie a súhlas s príslušnými daňovými úradmi za daňové ošetrovanie Provízie (platieb). Ubytovacie zariadenie na prvú žiadosť Booking.com poskytne Booking.com (fotografie/skeny) kópiu osvedčenia a platbe daní/osvedčenie o odpustení daní pri každom prevode Provízie. Ubytovacie zariadenie prehlasuje a súhlasí, že je riadne registrované pri všetkých príslušných daňových úradoch (vrátane platných zákonných (miestnych) orgánov na výber príjmov) ako hotel alebo iný poskytovateľ ubytovania.

2.4.3 V prípade sporu medzi Booking.com a Ubytovacím zariadením (napr. o častiach Provízie) bude akákoľvek nesporná čiastka Provízie zaplatená v súlade s podmienkami tejto Zmluvy, bez ohľadu na stav alebo povahu sporu.

2.4.4 V prípade neskorej platby si Booking.com vyhradzuje právo nárokovať zákonné úroky, pozastaviť svoje služby v rámci Zmluvy (napr. pozastavením Ubytovacieho zariadenia na Platformách), požadovať Model sprostredkovania platieb alebo Inkaso a/alebo požadovať zálohu, bankovú záruku alebo inú formu finančnej istoty od Ubytovacieho zariadenia.

2.4.5 Ubytovacie zariadenie na prvú žiadosť Booking.com zaplatí zálohu, ktorej čiastka bude rovná minimálnemu súčtu 3 najvyšších faktúr operácií s Booking.com alebo inej takejto čiastke určenej Booking.com a jeho uvážením („**Záloha**“). Záloha

bude držaná Booking.com ako istina za vykonanie (platbu) záväzku Ubytovacieho zariadenia v rámci Zmlúvy. Pri vypovedaní tejto Zmluvy bude Záloha alebo akýkoľvek jej zostatok po odčítaní zostávajúcej Provízie, platby schodku alebo iných nákladov dlžných Booking.com vrátená Ubytovaciemu zariadeniu do 30 dní po celkovom vyrovnaní zostávajúcich záväzkov a povinností (vrátane platby zostávajúcej Provízie). Na prvú žiadosť od Booking.com Ubytovacie zariadenie zaplatí k Zálohe takú prídavnú čiastku, aká je vyžadovaná Booking.com, pokiaľ zostávajúca provízia presahuje Zálohu alebo pokiaľ Ubytovacie zariadenie často nezvláda platiť Províziu k dátumu splatnosti. Kedykoľvek počas platnosti Zmluvy bude Booking.com sledovať (platobný) výkon Ubytovacieho zariadenia a môže sa rozhodnúť vrátiť Zálohu Ubytovaciemu zariadeniu po zhodnotení (s použitím kritérií zvažovaných Booking.com). Čiastka Zálohy v žiadnom prípade neobmedzuje alebo neudeluje zodpovednosť Ubytovaciemu zariadeniu v rámci tejto Zmluvy. Záloha neponesie žiadny úrok.

2.5 Rezervácia, Rezervácia uskutočnená Hostom, sťažnosti a Rozdiel v cene vyrovnáme

2.5.1 Keď je na Platforme uskutočnená rezervácia Hostom, dostane Ubytovacie zariadenie potvrdenie pre každú rezerváciu uskutočnenú cez Booking.com, toto potvrdenie bude zahŕňať dátum príchodu, počet nocí, typ izby (vrátane fajčiarskych preferencií (v prípade dostupnosti)), cenu izby, meno Hosta, adresu a podrobnosti o platobnej karte (dohromady „**Údaje o zákazníkovi**“ a ďalšie takéto špecifické požiadavky uskutočnené Hostom. Spoločnosť Booking.com nie je zodpovedná za správnosť a úplnosť informácií (vrátane podrobností o platobnej karte) a dátach poskytutých Hostami a spoločnosť Booking.com nie je zodpovedná za platobné záväzky Hostí týkajúcich sa ich (on-line) rezervácie. Na vylúčenie pochybností bude Ubytovacie zariadenie pravidelne (ale aspoň denne) sledovať a potvrdzovať na Extranete (stav) uskutočnených rezervácií. Ubytovacie zariadenie berie na vedomie, že podrobnosti o platobnej karte sú držané spoločnosťou Booking.com iba počas obmedzenej doby.

2.5.2 Uskutočnením rezervácie cez Platformy je vytvorená priama dohoda (a teda právny vzťah) výhradne medzi Ubytovacím zariadením a Hostom („Rezervácia uskutočnená hostom“).

2.5.3 Ubytovacie zariadenie je viazané akceptovať hosťa ako svoju zmluvnú stranu a spravovať on-line rezerváciu v súlade s informáciami o ubytovacom zariadení (vrátane ceny) obsiahnutými na platformách v dobe, keď bola uskutočnená rezervácia a potvrdenie rezervácie, vrátane dodatočných informácií a/alebo prianí uvedených hostom.

2.5.4 Okrem poplatkov, vedľajších poplatkov a (príplatkov), sadziieb, ako sú uvedené v potvrdenej rezervácii zaslanej Booking.com Hostovi nebude Ubytovacie zariadenie účtovať zákazníkovi žiadne poplatky za prevod/administráciu alebo sadzbu za použitie akejkoľvek platobnej metódy (napr. sadzbu za platobnú kartu).

2.5.5 Sťažnosti alebo nároky s ohľadom na (produkty alebo služby ponúkané, vydané alebo poskytnuté) Ubytovacie zariadenie alebo špecifické požiadavky uskutočnené Hostami budú riešené s Ubytovacím zariadením bez sprostredkovania alebo zásahu Booking.com. Spoločnosť Booking.com nie je zodpovedná za a vzdáva sa akejkoľvek právnej zodpovednosti s ohľadom na takéto nároky od Hosta. Booking.com môže vždy na svoje vlastné uváženie (a) ponúkať zákazníkovi (podporné) služby Hostovi, (b) jednať ako prostredník medzi Ubytovacím zariadením a Hostom, (c) poskytovať – na náklady a výdavky Ubytovacieho zariadenia – alternatívne ubytovacie zariadenie rovnakej alebo lepšej úrovne v prípade prekročenia kapacity alebo ďalších materiálnych nepravidielností alebo sťažností s ohľadom na Ubytovacie zariadenie alebo (d) inak pomáhať Hostovi v jeho komunikácii s alebo jednaním proti Ubytovaciemu zariadeniu.

2.5.6 V prípade oprávneného nároku Hosta v rámci programu Rozdiel v cene vyrovnáme Booking.com, pokiaľ má právo na Paritu ceny a podmienok, ihneď upozorní Ubytovacie zariadenie na taký nárok a poskytne Ubytovaciemu zariadeniu príslušné podrobnosti o nároku. Pokiaľ má Booking.com právo na Paritu ceny a podmienok, Ubytovacie zariadenie okamžite prispôbi - do platného rozsahu - cenu (ceny) sprístupnené na Platforme Booking.com tak, že pre ďalšie rezervácie je dostupná nižšia cena. Navyše Ubytovacie zariadenie okamžite prispôbi cenu rezervácie uskutočnenej príslušným Hostom vo svojej administrácii. Pri odjazde Hosta ponúkne Ubytovacie zariadenie izbu za nižšiu cenu a buď (i) vyrovná rozdiel medzi zarezervovanou cenou a nižšou cenou účtovaním nižšej ceny Hostovi alebo (ii) vráti (v hotovosti) Hostovi rozdiel medzi týmito dvoma cenami

2.6 Prekročenie kapacity a zrušenie rezervácie

2.6.1 Ubytovacie zariadenie poskytuje zarezervované izby a v prípade, že Ubytovacie zariadenie nie je schopné splniť záväzky v rámci tejto Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu, informuje Ubytovacie zariadenie okamžite Booking.com cez Zákaznícky servis (v súlade s postupom pri prekročení kapacity od Booking.com, ktorý je z času na čas sprístupnený Booking.com v Partnerskom centre podpory). Pokiaľ spoločnosť Booking.com nedohodla alternatívne Ubytovacie zariadenie (potvrdené Ubytovacie zariadenie spoločnosťou Booking.com), vynaloží Ubytovacie zariadenie všetko úsilie na obstaranie alternatívneho zariadenia rovnakej alebo lepšej kvality na náklady Ubytovacieho zariadenia a v prípade, že nie je dostupná žiadna izba pri príchode, Ubytovacie zariadenie:

(a) nájde vhodné alternatívne ubytovacie zariadenie rovnakého alebo lepšieho štandardu než Ubytovacie zariadenie držiace Hostovu garantovanú rezerváciu;

(b) poskytne zdarma osobnú prepravu do alternatívneho ubytovacieho zariadenia pre Hostľa a ďalších členov Hostľovej spoločnosti, ktorí sú na zozname Hostľovej garantovanej rezervácie, a

(c) uhradí a kompenzuje Booking.com a/alebo Hostľovi všetky primerané náklady a výdavky (napr. náklady alternatívneho ubytovacieho zariadenia, prepravu, náklady na telefón) učené, utrpené, zaplatené alebo vzniknuté Hostľovi a/alebo Booking.com kvôli alebo spôsobené prekročením kapacity. Akákoľvek čiastka účtovaná spoločnosťou Booking.com v tomto ohľade bude zaplatená do 14 dní po dodaní faktúry.

2.6.2 Ubytovacie zariadenie nie je oprávnené zrušiť on-line rezerváciu. V prípade (údajných alebo podozrivých) podvodných aktivít (napr. s ohľadom na rezerváciu, podvod s platobnou kartou, práním špinavých peňazí alebo platbu ceny izby) si Booking.com vyhradzuje právo zrušiť príslušnú rezerváciu (rezervácie) a (v prípade akejkoľvek sprostredkovanej platby) zadržať, prerušiť alebo zrušiť prevod akýchkoľvek príslušných finančných prostriedkov Ubytovaciemu zariadeniu alebo účtovať späť príslušné finančné prostriedky od Ubytovacieho zariadenia a bude v súlade s tým informovať Ubytovacie zariadenie.

2.6.3 Zrušenie rezervácie uskutočnenej Hostľom pred časom alebo dátumom, za ktorým sa aplikujú poplatky za zrušenie rezervácie, nevyvolá nárok na províziu. Zrušenie rezervácie uskutočnenej Hostľom po čase alebo dátume, za ktorým sa aplikujú poplatky za zrušenie rezervácie, vyvolá nárok na províziu v súlade s podmienkami tejto Zmluvy.

2.7 Záruka platobnej karty

2.7.1 S výnimkou rezervácií zaplatených cez Model sprostredkovania platieb (v ktorých prípade táto Klausula 2.7 nie je platná) je záruka rezervácie založená na podrobnostiach o platobnej karte poskytnutej Hostľom alebo osobou zodpovednou za rezerváciu. Ubytovacie zariadenie vždy prijme všetky hlavné platobné karty (vrátane MasterCard, Visa a American Express) ako záruku rezervácie. Ubytovacie zariadenie je zodpovedné za overenie platnosti týchto podrobností o platobnej karte, (pred)autorizáciu platobnej karty a limit platby v dátume zarezervovaného pobytu (pobytov) cez noc. Ubytovacie zariadenie po prijatí rezervácie okamžite potvrdí a predautorizuje platobnú kartu. Pokiaľ platobná karta neponúka žiadnu záruku, Ubytovacie zariadenie okamžite upozorní Booking.com, ktorý následne vyzve Hostľa, aby sa zaručil za rezerváciu alternatívnym spôsobom. Pokiaľ Hostľ nie je schopný alebo nechce tak urobiť, môže Booking.com zrušiť rezerváciu na žiadosť Ubytovacieho zariadenia. Pokiaľ nie je platobná karta (alebo akákoľvek iná alternatívna záruka uskutočnená Hostľom) uskutočnená alebo platná z akéhokoľvek dôvodu, je to vždy riziko a na účet Ubytovacieho zariadenia. Rezervácie, ktoré sú zrušené Booking.com v zhode s Klausulou 2.7.1, nevyvolajú nárok na Províziu.

2.7.2 Ubytovacie zariadenie, ktoré si praje prijať platbu z platobnej karty pred dátumom príchodu, musí zaistiť, že podmienky platby vopred (vrátane (špeciálnych) cenových obmedzení, podmienok pre alebo spojených s takouto platbou vopred) sú jasne vysvetlené Hostľovi v informáciách dostupných Hostľovi pred uskutočnením rezervácie a zahrnuté v Informáciách o ubytovacom zariadení.

2.7.3 Ubytovacie zariadenie bude zodpovedné za účtovanie Hostľovi sprostredkovaného pobytu, poplatku za nenastúpenie na pobyt alebo účtovaného zrušenia rezervácie (vrátane platných daní, za ktoré bude Ubytovacie zariadenie zodpovedné a prevedie ho príslušným daňovým úradom). Platobné karty budú účtované v rovnakej mene, ako je predložené v rezervácii Hostľa. V prípade, že to nie je možné, môže Ubytovacie zariadenie účtovať platobné karty Hostľa v inej mene s primeraným a férovým výmenným kurzom.

2.7.4 V prípade ponuky izieb iba pri platbe v hotovosti, nebudú spoločnosťou Booking.com sprístupnené žiadne podrobnosti o platobnej karte Ubytovaciemu zariadeniu (každé „Ubytovacie zariadenie prijímajúce iba hotovosť“ alebo „COA“ ako záruku za rezerváciu).

2.8 Ochrana údajov, posielanie správ a použitie

Ubytovacie zariadenie rozumie a súhlasí, že Booking.com ochrana údajov a pokyny na posielanie správ platia a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Booking.com ochrana údajov a Pokyny na posielanie správ sú stanovené v Prílohe 1.

2.9 Udalosti vyššej moci

V prípade udalosti vyššej moci nebude Ubytovacie zariadenie účtovať (a vráti/podľa platnosti) Hostľovi ovplyvnenému Udalošťou vyššej moci akýkoľvek poplatok, náklady, výdavky alebo inú čiastku (vrátane (nevratnej) ceny alebo za nedostavenie sa k pobytu, (zmeny) rezervácie alebo poplatku za zrušenie rezervácie) za (i) akékoľvek zrušenie rezervácie alebo zmenu rezervácie uskutočnenú Hostľom alebo (ii) tú časť rezervácie, ktorá nebola spotrebovaná kvôli Udalošťou vyššej moci. V prípade primeranej a oprávnenej pochybnosti môže Ubytovacie zariadenie požiadať Hostľa o poskytnutie primeraného dôkazu o kauzalite medzi Udalošťou vyššej moci a zrušením rezervácie, nedostavením sa na pobyt alebo zmenou rezervácie (a poskytnúť Booking.com na žiadosť kópiu

takéhoto dôkazu). Aby Booking.com registroval akékoľvek zrušenie rezervácie, nedostavenie sa na pobyt alebo pozmenenie rezervácie kvôli Udalosti vyššej moci, Ubytovacie zariadenie informuje Booking.com do 2 pracovných dní po (a) plánovanom dátume odjazdu o nedostavení sa na pobyt alebo zrušení rezervácie alebo (b) odjazde o skutočnom počte dní pobytu. Booking.com nebude účtovať žiadnu províziu v prípade registrovaného nedostavenia sa na pobyt alebo zrušenia rezervácie alebo za tú časť rezervácie, ktorá nie je spotrebovaná kvôli Udalosti vyššej moci.

3. LICENCIA

3.1 Ubytovacie zariadenie týmto udeľuje Booking.com bez licenčného poplatku nevýhradné a celosvetové právo a licenciu (alebo sublicenciu podľa platnosti):

(a) používať, reprodukovat', nechať reprodukovat', distribuovať, udeľovať sublicencie, komunikovať a sprístupňovať akýmkoľvek spôsobom a zobrazovať tieto odsúhlasené prvky Práv duševného vlastníctva Ubytovacieho zariadenia, ako sú poskytnuté spoločnosťou Booking.com Ubytovacím zariadeniam v zhode s touto Zmluvou, a ktoré sú nevyhnutné pre Booking.com, aby uplatňovali svoje práva a vykonával povinnosti v rámci tejto Zmluvy;

(b) používať, reprodukovat', nechať reprodukovat', distribuovať, udeľovať sublicencie, zobrazovať a využívať (vrátane bez obmedzení verejne predvážať, modifikovať, prispôbovať, komunikovať, reprodukovat', kopírovať a sprístupňovať verejnosti akýmkoľvek spôsobom vôbec) Informácie o ubytovacom zariadení.

3.2 Booking.com môže poskytovať sublicenciu, sprístupniť, pripojiť a ponúkať Informácie o ubytovacom zariadení (vrátane príslušných Práv duševného vlastníctva) Ubytovacieho zariadenia a špeciálne ponuky sprístupnené Ubytovacím zariadením na Platformách a všetky takéto ďalšie práva a licencie stanovené v tejto Zmluve cez alebo v spolupráci s (webovými stránkami, aplikáciami, platformami, nástrojmi alebo inými zariadeniami patriacimi) pridruženými spoločnosťami a/alebo tretími stranami („Platformy tretích strán“).

3.3 V žiadnom prípade by Booking.com nemal byť zodpovedný voči Ubytovaciemu zariadeniu za akékoľvek jednanie alebo vynechanie zo strany Platformiem tretích strán. Opravným prostriedkom pre Ubytovacie zariadenie s ohľadom na takéto Platformy tretích strán je (i) požiadať Booking.com (ktorý má právo a nie povinnosť) zakázať a odpojiť takúto Platformu tretích strán alebo (ii) vypovedanie tejto Zmluvy, všetko v súlade s podmienkami tejto Zmluvy.

4. RANKING, HODNOTENIE HOSTÍ, MARKETING A MODEL SPROSTREDKOVANIA PLATIEB (AGENTÚRY)

4.1 Ranking

4.1.1 Poradie, v ktorom je Ubytovacie zariadenie uvedené na Platformách („Ranking“), je určené automaticky a jednostranne spoločnosťou Booking.com. Ranking je založený na a ovplyvnený rôznymi faktormi vrátane, ale bez obmedzení na, percento provízie (ktoré má byť) zaplatené Ubytovacím zariadením, minimálna dostupnosť stanovená Ubytovacím zariadením, počet rezervácií týkajúcich sa počtu návštev príslušnej stránky ubytovania na Platforme „Konverzia“, objem realizovaný Ubytovacím zariadením, pomer zrušenia rezervácie, skóre hodnotenia hostí, históriou zákazníckeho servisu, počet a typ sťažností od Hostí a skoré záznamy platieb Ubytovacieho zariadenia.

4.1.2 Ubytovacie zariadenie má možnosť ovplyvniť svoj vlastný ranking zmenou percenta provízie a dostupnosti na určité obdobia a kontinuálnym zlepšovaním ďalších faktorov. Ubytovacie zariadenie nevzniesie žiadny nárok proti Booking.com s ohľadom na Ranking Ubytovacieho zariadenia; systém Rankingu je automatizovaný. Automatizovaný systém Rankingu (ako je tu definovaný) používa včasné platby ako faktor, takže neschopnosť zaplatiť Provízie bude mať za následok znížený Ranking.

4.2 Hodnotenie hostí

4.2.1 Hostia, ktorí pobudli v Ubytovacom zariadení, budú požiadaní Booking.com o okomentovanie ich pobytu v Ubytovacom zariadení a o poskytnutie skóre za určité aspekty ich pobytu.

4.2.2 Booking.com si vyhradzuje právo zverejniť tieto komentáre a skóre na Platformách. Ubytovacie zariadenie berie na vedomie, že Booking.com je distribútor (bez akejkoľvek povinnosti overovať) a nie vydavateľ týchto komentárov.

4.2.3 Booking.com sa zaväzuje, že vynaloží všetko úsilie na sledovanie a hodnotenie Hodnotení hostí s ohľadom na obscénosti alebo zmienky o menách jednotlivcov. Booking.com si vyhradzuje právo odmietnuť, editovať alebo odstrániť nepriaznivé hodnotenia v prípade, že takéto hodnotenie zahrnuje obscénosti alebo zmienky mien jednotlivcov.

4.2.4 Booking.com neotvorí žiadnu diskusiu, vyjednávacie alebo korešpondenciu s Ubytovacím zariadením s ohľadom na (obsah alebo následky zverejnenia alebo distribúcie) Hodnotenia hostí.

4.2.5 Booking.com nebude mať a zrieka sa akejkoľvek právnej zodpovednosti a zodpovednosti za obsah a následky (zverejnenie alebo distribúcia) akýchkoľvek komentárov alebo hodnotení alebo o čomkoľvek.

4.2.6 Hodnotenie hostí slúži na výhradné ciele použitia Booking.com a môže byť sprístupnené na takýchto Platformách, aké sú z času na čas sprístupnené Booking.com. Booking.com si výhradne uchováva vlastníctvo všetkých práv, zákonných nárokov a úkonov na a k (všetkým Právam duševného vlastníctva na) hodnoteniu hostí a Ubytovacie zariadenie nie je oprávnené (priamo alebo nepriamo zverejňovať, predávať, podporovať, kopírovať, mazať, odkazovať (hyperodkazom/deeplinkom), zahrňovať, získať, využívať, kombinovať, zdieľať alebo inak používať) hodnotenie hostí bez predchádzajúceho písomného súhlasu Booking.com.

4.3 (On-line) marketing a PPC reklama

4.3.1 Booking.com je oprávnený podporovať Ubytovacie zariadenie s použitím názvu (názvov) Ubytovacieho zariadenia v on-line marketingu vrátane e-mailového marketingu a/alebo pay-per-click (PPC) reklamy. Booking.com vedie on-line marketingové kampane na svoje vlastné náklady.

4.3.2 Ubytovacie zariadenie si je vedomé spôsobu práce vyhľadávačov, ako je spidering obsahu a ranking URL. Booking.com súhlasí, že pokiaľ je Ubytovacie zariadenie uvedomené o správaní Platformou tretích strán, ktoré porušuje Práva duševného vlastníctva Ubytovacieho zariadenia, potom Ubytovacie zariadenie upozorní Booking.com písomne s podrobnosťami o správaní a Booking.com použije svoje komerčne primerané úsilie na zaistenie, že príslušná tretia strana učiní kroky k náprave porušenia.

4.3.3 Ubytovacie zariadenie súhlasí, že nepoužije, nezobrazí, nebude mať prospech z, nezahrnie, nevyužije, neodkáže na alebo špecificky nezacielí značku/logo Booking.com (vrátane obchodného názvu, obchodnej značky, značky služby alebo inej podobnej indicie identity zdroja) s cieľom porovnania ceny alebo akýmkoľvek inými cieľmi či už na platforme Ubytovacieho zariadenia alebo akejkoľvek platforme tretej strany, systému alebo vyhľadávaču alebo inak), pokiaľ to nebude odsúhlasené Booking.com. Ubytovacie zariadenie nepoužije (priamo alebo nepriamo) alebo nevytvorí akúkoľvek (pay-per-click) reklamu na (meta)vyhľadávacích stránkach, ktorá reklamu (pre)smeruje a spája s príslušnou hlavnou stránkou Ubytovacieho zariadenia na Platformách, kde je Ubytovacie zariadenie inzerované, podporované a/alebo zahrnuté (žiadny double serving). Ubytovacie zariadenie bude oprávnené ponúkať alebo používať značku Booking.com pre svoj vlastný reklamný web marketing (PPC).

4.4 Model sprostredkovania platieb

Ubytovacie zariadenie týmto súhlasí, berie na vedomie a akceptuje (a tým potvrdzuje príjem) Pokyny pre model sprostredkovania platieb (ako sú stanovené v Prílohe 2 a ako môžu byť pozmenené z času na čas písomným oznámením 15 dní vopred) na sprostredkovanie platby ceny izby Hostom Ubytovaciemu zariadeniu a stanovenie Provízie (všetko podľa platnosti).

5. PREHLÁSENIE A ZÁRUKY

5.1 Ubytovacie zariadenie prehlasuje a zaručuje spoločnosti Booking.com, že po dobu platnosti tejto Zmluvy:

(i) Ubytovacie zariadenie má všetky nevyhnutné práva, moc a autoritu na používanie, prevádzku, vlastníctvo (podľa platnosti), (sub)licencovanie a sprístupnenie Booking.com na Platformách (a) príslušného ubytovania a (b) Práv duševného vlastníctva s ohľadom na to, ako je stanovené alebo odkazované v Informáciách o ubytovacom zariadení sprístupnených na Platformách;

(ii) Ubytovacie zariadenie dodržiava a spĺňa všetky povolenia, licencie a ďalšie vládne povolenia, registrácie a požiadavky na vedenie, vykonávanie a pokračovanie svojej prevádzky a podnikania a sprístupnenia Ubytovacieho zariadenia na platformách pre rezerváciu (vrátane krátkeho pobytu);

(iii) cena za izby inzerovaná na Platformách zodpovedá alebo je lepšia než najlepšia dostupná cena za rovnocenný pobyt Propagovaný on-line, Zverejnený on-line alebo inak sprístupnený on-line Ubytovacím zariadením na jeho vlastných stránkach a lepšia cena nemôže byť získaná Hostom tak, že uskutoční rezerváciu priamo s Ubytovacím zariadením na jeho stránkach/aplikácii a

(iv) Ubytovacie zariadenie (čo zahrnuje s cieľom tejto záruky ako prevádzkovateľa, tak aj vlastníka ubytovacieho zariadenia) a jeho (ich) riaditeľ(ov) a (priami, nepriami a koneční (skutoční)) vlastníci (a ich riaditelia) nie sú žiadnym spôsobom spojení, časťou, zapojení do alebo pod vplyvom managementu alebo vlastníctva:

(a) teroristov alebo teroristických organizácií;

(b) strán/osôb (i) na zozname (zvlášť) určených štátnych príslušníkov/subjektov alebo zakázaných osôb/subjektov alebo (ii) inak podrobených akémukoľvek platnému obchodnému embargu alebo finančným, ekonomickým alebo obchodným sankciám a

(c) strán/osôb uznaných vinnými z prania špinavých peňazí, úplatkárstva, podvodu alebo korupcie.

Ubytovacie zariadenie okamžite upozorní Booking.com v prípade porušenia tejto Klauzuly 5.1 odseku (iv).

5.2 Každá Strana prehlasuje a zaručuje sa druhej Strane, že po dobu platnosti tejto Zmluvy:

- (i) má plnú korporátnu moc a oprávnenie vstúpiť do a vykonávať svoje povinnosti v rámci tejto Zmluvy;
- (ii) uskutočnila všetky korporáčne jednania vyžadované na oprávnenie vymáhania a výkon tejto Zmluvy;
- (iii) Zmluva tvorí právne platné a záväzné povinnosti tejto Strany v súlade s jej podmienkami, a

(iv) každá Strana bude v súlade so všetkými platnými vládnyimi zákonmi, kódexmi, reguláciami, nariadeniami a pravidlami krajiny, štátu alebo obce, pod ktorými zákony je príslušná Strana začlenená, s ohľadom na produkty (ktoré budú) ponúkané a/alebo služby (ktoré budú) poskytované takouto Stranou.

5.3 Pokiaľ v tejto Zmluve nie je vyslovene uvedené inak, žiadna Strana neuskutoční žiadne prehlásenie alebo záruky, výslovne alebo naznačené, v spojení s predmetom záujmu tejto Zmluvy, a tým nezruší žiadne ani všetky naznačené záruky, vrátane všetkých naznačených záruk obchodovateľnosti alebo vhodnosti pre určitý cieľ s ohľadom na takýto predmet záujmu.

5.4 Booking.com sa zrieka a vylučuje akúkoľvek a všetku právnu zodpovednosť s ohľadom na Ubytovacie zariadenie, ktoré je spojené s akýmkoľvek (dočasným a/alebo čiastočným) zrútením sa, výpadkom, prestojom, prerušením alebo nedostupnosťou Platforiem, Služby, a/alebo Extranetu. Booking.com poskytuje (a Ubytovacie zariadenie prijíma) Službu, Platformu a Extranet na základe „ako je“ a „podľa dostupnosti“.

6. ODŠKODNENIE A PRÁVNA ZODPOVEDNOSŤ

6.1 Každá Strana („Strana poskytujúca odškodnenie“) bude právne zodpovedná za a kompenzovať, odškodňovanie a udržiavať druhú Stranu (alebo jej riaditeľov, úradníkov, zamestnancov, zástupcov, pridružené spoločnosti a subdodávateľov) („Odškodnená strana“) bez ujmy z a pred akýmkoľvek priamymi škodami, stratami (okrem akejkoľvek straty výrobku, straty zisku, straty príjmu, straty zmluvy, straty alebo poškodenia dobrého mena alebo reputácie, straty nároku alebo akýchkoľvek špeciálnych nepriamych alebo následných strát a/alebo škôd), právnymi zodpovednosťami, povinnosťami, nákladmi, nárokmi, nárokmi akéhokoľvek druhu, úrokmi, pokutami, právnymi konaniami a výdavkami (vrátane, bez obmedzení, primeraných poplatkov a výdavkov za právnikov) skutočne zaplatenými, utrpenými alebo vzniknutými Odškodnenej strane v súlade s:

- (i) porušením tejto Zmluvy Stranou poskytujúcou odškodnenie alebo
- (ii) akýmkoľvek nárokom tretej strany založeným na akomkoľvek (údajnom) porušení Práva duševného vlastníctva tretej strany Stranou poskytujúcou odškodnenie.

6.2 Ubytovacie zariadenie plne odškodní, kompenzuje a udrží Booking.com (alebo jeho riaditeľov, úradníkov, zamestnancov, zástupcov, pridružené spoločnosti a subdodávateľov) bez ujmy z a pred zákonnými povinnosťami, nákladmi, výdavkami (vrátane bez obmedzení primeraných poplatkov a výdavkov za právnikov), škodami, stratami, povinnosťami, nárokmi akéhokoľvek druhu, úrokmi, pokutami a právnymi konaniami zaplatenými, utrpenými alebo vzniknutými spoločnosti Booking.com (alebo jej riaditeľom, úradníkom, zástupcom, pridruženým spoločnostiam a subdodávateľom) v spojení s:

- (i) všetkými nárokmi učenými Hostiami týkajúcimi sa nepresných, chybných alebo zavádzajúcich informácií Ubytovacieho zariadenia na Platformách;
- (ii) všetkými nárokmi učenými Hostiami týkajúcimi sa alebo vzťahnutými na pobyt v Ubytovacom zariadení, prekročenie kapacity alebo (čiastočne) zrušenie alebo nesprávne rezervácie alebo vrátenie platby, náhrady alebo spätného zúčtovania Ceny izby;
- (iii) v rozsahu, v ktorom akékoľvek nároky v rámci alebo v súlade s programom Rozdiel v cene vyrovnáme na cenu, pričom v tomto ohľade má Booking.com právo na Paritu ceny a podmienok, nie sú vyrovnané medzi Hostom a Ubytovacím zariadením pri odjazde Hosťa (platbou nižšej ceny), všetkými nárokmi učenými Hostiami týkajúcimi sa alebo v súlade s programom Rozdiel v cene vyrovnáme;

(iv) všetkými ďalšími nárokmi od Hostí, ktoré sú celkom alebo čiastočne pripísateľné alebo na riziko a účet

Ubytovacieho zariadenia (vrátane jeho riaditeľov, zamestnancov, zástupcov, predstaviteľov a priestorov Ubytovacieho zariadenia) (vrátane nárokov vzťahnutých na (nedostatok) poskytnutých služieb alebo ponúknutých produktov Ubytovacím zariadením) alebo ktoré vyplývajú kvôli prečinu, podvodu, vedomému previneniu, nedbanlivosti alebo porušeniu zmluvy (vrátane Rezervácie uskutočnené hosťom) zo strany alebo pripísateľných Ubytovaciemu zariadeniu (vrátane jeho riaditeľov, zamestnancov, zástupcov, predstaviteľov a priestorov Ubytovacieho zariadenia) s ohľadom na Hostia alebo jeho vlastníctvo; a

(v) všetkými nárokmi (vrátane nákladov, výdavkov, úrokov, pokút a ďalších právnych zodpovedností) voči alebo účtovaných spoločnosťou Booking.com vo vzťahu k alebo následkom (1) zlyhania alebo nedbanlivosti Ubytovacieho zariadenia včas, správne a presne (a) sa registrovať u príslušných daňových autorít alebo (b) zaplatiť, vybrať, previesť alebo zraziť akékoľvek platné Dane, poplatky a (príplatky) sadzby vybrané alebo založené na službách alebo iných sadzbách v rámci tohto dokumentu v príslušnej jurisdikcii (vrátane ceny izby (a ďalších častok vybraných alebo spracovaných v rámci tejto Zmluvy) a platieb provízie) alebo (2) daňových nárokov a právnych zodpovedností vzťahnutých na alebo pripísaných spoločnosti Booking.com za dane, za ktoré je zodpovedné a právne zodpovedné Ubytovacie zariadenie, alebo kde je povinnosť zaplatiť, vybrať, zraziť a previesť zákonom uložená na Booking.com za, v zastúpení alebo namiesto Ubytovacieho zariadenia.

6.3 Pokiaľ táto Zmluva nestanoví inak, nepresiahne maximálna právna zodpovednosť jednej strany k akejkoľvek inej strane v úhrne za všetky nároky učinené proti takejto strane v rámci alebo v spojení s touto Zmluvou za rok úhrnnú províziu získanú alebo zaplatenú takouto Stranou v predchádzajúcom roku alebo 100 000 EUR (čokoľvek je vyššie), okrem prípadu prečinu, podvodu, vedomého previnenia, hrubej nedbanlivosti, zámerného zamlčania alebo zámerného klamania na strane právne zodpovednej Strany (t.j. Strany poskytujúcej odškodnenie), kde v takom prípade nie je obmedzenie právnej zodpovednosti platné na takúto právne zodpovednú stranu. Strany súhlasia a berú na vedomie, že žiadne z obmedzení právnej zodpovednosti stanovené v Klausule 6 nebude platiť pre akékoľvek odškodnenie s ohľadom na nároky tretej strany (napr. nároky Hostí, ako sú opísané v 6.2) alebo právnu zodpovednosť tretích strán.

6.4 V prípade nároku tretej strany budú Strany jednať v dobrej viere a použijú svoje komerčne primerané úsilie na konzultáciu, kooperáciu a napomáhanie vzájomne v obrane a/alebo vyrovnaní takehoto nároku, zatiaľ čo Strana poskytujúca odškodnenie bude oprávnená prevziať nárok a prijať obranu (v konzultácii a súhlase s odškodňovanou Stranou a s riadnym dodržiavaním záujmov oboch Strán) a ani jedna Strana neprijme, nevyplní žiadne dokumenty, neodsúhlasí zápis žiadneho rozsudku alebo nevstúpi do žiadneho kompromisu alebo vyrovnania bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany (ktorý nebude bezdôvodne odoprený, vymazaný alebo podmienený).

6.5 V žiadnom prípade nebude žiadna Strana právne zodpovedná akejkoľvek inej strane za akékoľvek nepriame, špeciálne, trestné, náhodné alebo následné škody alebo straty vrátane straty výrobu, straty zisku, straty príjmov, straty zmluvy, straty alebo poškodenie dobrého mena alebo reputácie, straty nároku, či už sú takéto škody (údajne) následkom porušenia zmluvy, prečinu alebo inak (aj v prípade poučenia o možnosti takýchto poškodení alebo strát). Všetky takéto škody a straty sú týmto výslovne odpustené a vylúčené zo zodpovednosti.

6.6 Každá Strana berie na vedomie, že zákonné opravné prostriedky môžu byť neadekvátne na ochranu druhej Strany pred akýmkoľvek porušením Zmluvy a bez predsudkov k akýmkoľvek ďalším právam a oprávneným prostriedkom inak dostupným druhej strane, každá Strana bude oprávnená k súdному príkazu a špecifickému výkonu.

7. DOBA PLATNOSTI, VYPOVEDANIE A POZASTAVENIE

7.1 Pokiaľ nie je odsúhlasené inak, vstúpi Zmluva v platnosť k dátumu tu uvedenému na dobu neurčitú. Každá Strana môže vypovedať túto zmluvu kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu písomným oznámením druhej strane a riadnym dodržaním výpovednej lehoty 14 dní.

7.2 Každá Strana môže vypovedať túto Zmluvu (a uzavrieť Ubytovacie zariadenie na Platformách) alebo pozastaviť (všetky alebo časť ich povinností, zmlúv a záväzkov v rámci) túto Zmluvu s ohľadom na druhú stranu s okamžitým účinkom a bez požiadavky na upozornenie na predĺženie v prípade:

(a) materiálneho porušenia druhou stranou ktorejkoľvek podmienky tejto Zmluvy (napr. oneskorenie platby, insolvenca, porušenie Parity ceny a podmienok, poskytnutie chybných informácií alebo príjem značného počtu sťažností Hostí); alebo

(b) vyplnenie alebo podanie žiadosti o bankrot, insolvenčiu alebo pozastavenie platieb (alebo o podobné jednanie alebo udalosť) s ohľadom na druhú stranu.

7.3 Akékoľvek upozornenie alebo komunikácia spoločnosti Booking.com o „uzavretí“ („zavretie“, „zavretom“)

Ubytovacieho zariadenia na webových stránkach (alebo podobné formulácie) bude znamenať vypovedanie zmluvy. Po vypovedaní zmluvy, pozastavení alebo zavretí preplatí Ubytovacie zariadenie zostávajúce rezervácie Hostom a zaplatí všetky provízie (plus náklady, výdavky, úroky, podľa platnosti) dlhované na týchto rezerváciách v súlade s podmienkami tejto Zmluvy. Pri vypovedaní alebo pozastavení Zmluvy a bez ohľadu na právo Booking.com (trvalo) odstrániť Ubytovacie zariadenie z Platformy, Booking.com bude oprávnený udržať a uchovať stránky Ubytovacieho zariadenia dostupné na Platforme, ale uzavrieť dostupnosť (stav: „prevádzka uzavretá“) pri čakaní na celú a konečnú platbu akýchkoľvek dlžných a zostávajúcich čiastok (vrátane budúcich) provízií).

7.4 Následné udalosti budú v akomkoľvek prípade považované za materiálne porušenie a oprávňujú spoločnosť Booking.com okamžite vypovedať (uzavrieť) alebo pozastaviť (všetky alebo časť jej povinností, zmlúv a záväzkov v rámci) Zmluvu (bez upozornenia na predĺženie):

- (i) Ubytovacie zariadenie zlyháva v platení Provízií v alebo pred dátumom splatnosti;
- (ii) Ubytovacie zariadenie zverejní nesprávne alebo zavádzajúce Informácie o ubytovacom zariadení na Extranete;
- (iii) Ubytovacie zariadenie zlyháva v udržovaní Informácií na Extranete, čo má za následok prekročenie kapacity v Ubytovacom zariadení;
- (iv) Ubytovacie zariadenie zlyháva v prijímaní rezervácií za zobrazenú cenu pri rezervácii;
- (v) Ubytovacie zariadenie účtuje vyššiu cenu jednému alebo viacerým hostom;
- (vi) Ubytovacie zariadenie účtuje hostovi platobnú kartu pred príchodom hosta bez výslovného súhlasu hosta (host poskytne výslovný súhlas, pokiaľ vyberie izbu s nevratnou platbou alebo platbou vopred);
- (vii) Booking.com dostane jednu alebo viac legitímnych a vážnych sťažností od jedného alebo viacerých hostí, ktorí učinili rezerváciu v Ubytovacom zariadení;
- (viii) zneužitie postupu Hodnotenia hostí akýmkoľvek správaním, ktoré má za následok hodnotenie, ktoré sa objaví na Platformách, ktoré nie sú úprimným vyjadrením skutočného pobytu skutočným hostom v Ubytovacom zariadení;
- (ix) nevhodné, nezákonné alebo neprofesionálne správanie k hostom alebo personálu Booking.com; alebo
- (x) akékoľvek (vedomé) problémy s bezpečnosťou, súkromím, zdravím alebo problémy s ohľadom na Ubytovacie zariadenie alebo jeho zariadenie (Ubytovacie zariadenie na svoje vlastné náklady a na prvú žiadosť od Booking.com dodá príslušné povolenia, licencie, osvedčenia alebo také vyjadrenia vydané nezávislými expertami dokazujúce a podporujúce jeho naplňovanie platných zákonov a legislatívy (o ochrane údajov, bezpečnosti a zdravia)).

7.5 Pri vypovedaní, a pokiaľ nebolo stanovené inak, táto Zmluva absolútne a úplne zanikne s ohľadom na vypovedajúcu Stranu a prestane mať účinok bez predsudkov na práva a nápravné prostriedky druhej Strany s ohľadom na odškodnenie alebo porušenie druhou (vypovedajúcou) Stranou tejto Zmluvy. Klausuly 2.4, 6, 7.6, 8, 9 a 10 (a takéto ďalšie klauzuly, ktoré svojou povahou pretrvávajú vypovedanie) všetky pretrvávajú vypovedanie.

7.6 V prípade „zmeny vlastníka“ s ohľadom na vlastníctvo alebo prevádzku zariadenia (vrátane akéhokoľvek pridelenia, prevodu, aktualizácie tejto Zmluvy) Ubytovacie zariadenie súhlasí a berie na vedomie, že nový vlastník/prevádzkovateľ bude oprávnený používať Informácie o ubytovacom zariadení, ako boli sprístupnené alebo použité Ubytovacím zariadením pred zmenou vlastníka (vrátane hodnotenia hostí), a má prístup k príslušnému (finančnému a prevádzkovému) výkonu, managementu a údajom (o zákazníkoch) a Ubytovacie zariadenie v akomkoľvek prípade zostáva zodpovedné a právne zodpovedné za všetky povinnosti, nároky a právne zodpovednosti týkajúce sa doby alebo vzniknutých pred zmenou vlastníka.

7.7 Booking.com bude oprávnený vypovedať túto Zmluvu s okamžitým účinkom v prípade (vypovedania kvôli) porušeniu dohody (vrátane jednania alebo prípadu oneskorenia alebo neschopnosti vykonať akúkoľvek povinnosť v rámci) akejkoľvek zmluvy medzi Booking.com na jednej strane a Ubytovacím zariadením (alebo akoukoľvek inou stranou, ktorá (priamo/nepriamo) vlastní alebo riadi, je riadená alebo pod spoločným riadením Ubytovacieho zariadenia) na strane druhej.

8. ÚČTOVNÍCTVO A ZÁZNAMY

8.1 Systémy, účtovníctvo a záznamy Booking.com (vrátane Extranetu, Výpisu on-line rezervácií, Finančných systémov rezervácií, faxov a/alebo emailov) budú považované za presvedčivý dôkaz o existencii a príjme rezervácie uskutočnených Hostom v Ubytovacom zariadení a čiastke provízie Ubytovacieho zariadenia alebo škôd alebo nákladov dlžných spoločnosti Booking.com v rámci tejto Zmluvy, pokiaľ Ubytovacie zariadenie nemôže poskytnúť

primeraný a dôveryhodný dôkaz o opaku.

8.2 Ubytovacie zariadenie bude na prvú žiadosť od Booking.com plne spolupracovať a napomáhať Booking.com s (a poskytne všetky primerané vyžadované informácie s ohľadom na) identifikáciou (skutočného) vlastníka, manažéra a/alebo správcu Ubytovacieho zariadenia.

9. ZACHOVANIE DÔVERYHODNOSTI

9.1 Strany rozumejú a súhlasia s tým, že vo výkone tejto Zmluvy môže mať každá Strana prístup k alebo môže byť vystavená priamo alebo nepriamo dôverným informáciám druhej strany („Dôverné informácie“). Dôverné informácie zahŕňajú Údaje o zákazníkovi, objem transakcií, marketingové a obchodné plány, obchodné, finančné, technické, prevádzkové a ďalšie takéto neverejné informácie, ktoré buď poskytujúca strana označí ako súkromné alebo dôverné, alebo o ktorých by prijímacia strana mala primerane usúdiť, že by s nimi malo byť zachádzané ako so súkromnými alebo dôvernými.

9.2 Každá strana súhlasí, že: (a) všetky dôverné informácie zostanú výhradným vlastníctvom poskytujúcej strany a prijímacia strana nevyužije žiadne Dôverné informácie k žiadnemu cieľu okrem naplnenia tejto Zmluvy; (b) udrží a použije šetrné spôsoby, aby zapôsobila na svojich zamestnancov, úradníkov, predstaviteľov, zmluvné strany a zástupcov („Povolené osoby“), aby udržali dôveryhodnosť a tajnosť Dôverných informácií; (c) poskytne Dôverné informácie iba tým Povoleným osobám, ktoré potrebujú poznať také informácie na naplnenie tejto Zmluvy; (d) použije šetrné spôsoby na zaistenie, že Povolené osoby neskopírujú, nezverejnia, neposkytnú iným alebo nepoužijú (iné než na základe ich podmienok) Dôveryhodné informácie a nebude to sama vykonávať; a (e) vráti a zničí všetky (papierové aj nepapierové) kópie Dôverných informácií na písomnú žiadosť druhej Strany.

9.3 Bez Ohľadu na predchádzajúce, (a) Dôverné informácie nebudú zahrňovať žiadne informácie v rozsahu, v ktorom (i) sú alebo sa stanú časťou verejnej domény cez jednanie alebo zanedbanie na strane prijímacej strany, (ii) boli získané prijímacou stranou pred dátumom Zmluvy, (iii) sú poskytnuté prijímacej strane treťou stranou nemajúcou žiadnu povinnosť dôvernosti s ohľadom na ne alebo (iv) sú vyžadované na poskytnutie na základe zákona, súdneho príkazu, predvolania alebo vládnej autority a (b) nič v tejto Zmluve nezabráni, neobmedzí alebo nezamedzí Strane poskytnúť túto Zmluvu (vrátane akýchkoľvek technických, prevádzkových, výkonových a finančných údajov) dôverne pridruženej (skupine) spoločnosti.

10. RÔZNE

10.1 Žiadna strana nebude oprávnená pripísať, previesť, zaťažiť akéhokoľvek zo svojich práv a/alebo povinností v rámci tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany za predpokladu, že booking.com môže pripísať, previesť, zaťažiť akékoľvek zo svojich práv a/alebo povinností v rámci tejto Zmluvy (v celku alebo časti alebo z času na čas) na pridruženú spoločnosť bez predchádzajúceho písomného súhlasu od Ubytovacieho zariadenia. Bez ohľadu na čokoľvek iné, akékoľvek pripísanie, aktualizácia alebo prevod Ubytovacieho zariadenia zbaví pripisovateľa/prevádzача jeho povinností v rámci tejto Zmluvy.

10.2 Všetky oznámenia a komunikácie musia byť v angličtine, písomne alebo online a zaslané faxom, emailom alebo národne uznávaným nočným leteckým kuriérom na platné číslo faxu alebo adresu stanovenú v Zmluve alebo cez Extranet Inbox (Poznámky/Jednania) dostupný Ubytovaciemu zariadeniu.

10.3 Táto Zmluva (vrátane rozvrhov, príloh a dodatkov, ktoré tvoria neoddeliteľnú časť tejto Zmluvy) tvorí celú zmluvu a porozumenie Strán s ohľadom na jej predmet záujmu a nahrádza a strieda všetky predchádzajúce zmluvy, vyrovnania, ((ne)záväzný) ponuky, záväzky alebo ustanovenia týkajúce sa takéhoto predmetu záujmu (vrátane vis-à-vis Ubytovacieho zariadenia).

10.4 Pokiaľ akékoľvek ustanovenie Zmluvy je alebo sa stane neplatným alebo nezáväzným, Strany zostanú viazané všetkými ostatnými jej ustanoveniami. V takomto prípade strany nahradia neplatné alebo nezáväzné ustanovenie ustanoveniami, ktoré sú platné alebo záväzné a ktoré majú v najväčšom možnom rozsahu podobný účinok, ako neplatné alebo nezáväzné ustanovenie, vzhľadom k obsahu a cieľu Zmluvy.

10.5 Pokiaľ nie je stanovené inak v tejto Zmluve, bude táto Zmluva výhradne ovládaná a interpretovaná v súlade so zákonmi Holandska. Pokiaľ nie je stanovené inak v tejto Zmluve, akékoľvek spory vznikajúce z alebo v spojení s touto Zmluvou budú výhradne podrobené a riešené kompetentným súdom v Amsterdame, Holandsko.

10.6 Strany súhlasia a berú na vedomie, že bez ohľadu na túto klauzulu 10.6, nič v tejto Zmluve nezabráni alebo neobmedzí Booking.com v jeho právach zaviesť alebo začať akékoľvek jednanie alebo postup alebo vyhľadať dočasný súdny príkaz alebo (konkrétny) výkon pred alebo u akéhokoľvek kompetentného súdu tam, kde sa Ubytovacie zariadenie nachádza alebo je registrované pod zákonmi príslušnej jurisdikcie, kde sa Ubytovacie zariadenie nachádza alebo je registrované, a s týmto cieľom sa Ubytovacie zariadenie vzdáva svojho práva

nárokovat akúkoľvek inú jurisdikciu alebo platný zákon, na ktorý by mohol mať právo.

10.7 Pôvodná anglická verzia týchto Podmienok môže byť preložená do iných jazykov. Preložená verzia anglických Podmienok je len zdvorilostný a kancelársky preklad a Ubytovacie zariadenie z preloženej verzie nemôže vyvodzovať žiadne práva. V prípade sporu o obsah alebo interpretáciu týchto podmienok tejto zmluvy alebo v prípade konfliktu, nejasnosti, nesúladu alebo rozporu medzi anglickou verzou a verzou týchto Podmienok v akomkoľvek inom jazyku, prevláda, platí a je záväzná a konečná verzia v anglickom jazyku. Pri súdnom konaní bude použitá anglická verzia. Anglická verzia je dostupná na nasledujúcej webovej stránke <https://admin.booking.com/hotelreg/terms-and-conditions.html?cc1=nl&lang=en> a bude vám zaslaná na písomnú žiadosť.

10.8 S ohľadom na (alebo ako cena za) výkon, dodanie, zabezpečenie, registráciu, podanie a/alebo vykonanie, výkon alebo dodanie v rámci alebo na základe Zmluvy, Ubytovacie zariadenie (vrátane jeho zamestnancov, riaditeľov, úradníkov, zástupcov alebo iných predstaviteľov) (i) nebude priamo alebo nepriamo (a) ponúkať, sľubovať alebo dávať tretej strane (vrátane akéhokoľvek vládneho úradníka alebo politickej strany (jeho úradníka, predstaviteľa alebo kandidáta)) alebo (b) hľadať, akceptovať alebo dostávať prisľúbené pre seba alebo pre inú stranu akýkoľvek dar, platbu, ocenenie, uváženie alebo prospech akéhokoľvek druhu, ktorý by bol alebo mohol byť považovaný za úplatok alebo ilegálne alebo korupčné jednanie a (ii) bude dodržiavať všetky platné zákony proti úplatkárstvu a korupčným darom a praktikám (vrátane U.S. Zákona o zahraničnom korupčnom jednaní a UK Zákona o úplatkárstve).

10.9 Zmluva môže byť vložená online alebo spôsobom výkonu oddelenej protistrany alebo cez pdf alebo faxovou kópiou, z ktorých každá (kópia) bude považovaná za originál, platný a záväzný. Zmluva vstúpi v platnosť a účinnosť iba po písomnom potvrdení prijatia a súhlasu Ubytovacieho zariadenia spoločnosti Booking.com. Registráciou a prihlásením sa do partnerského programu Booking.com ako partnerské ubytovacie zariadenie, Ubytovacie zariadenie súhlasí, berie na vedomie a akceptuje podmienky tejto Zmluvy. Zmluva nepotrebuje žiadnu pečať alebo plombu, aby bola platná, záväzná a vynútiteľná.

10.10 Kvôli platným zákonom a legislatíve proti praniu špinavých peňazí, proti korupcii, proti financovaniu teroristov a proti daňovým únikom je spoločnosť Booking.com zakázané sprístupňovať Služby a akceptovať platby na bankový účet alebo vykonávať, spracovávať alebo sprostredkovať platby na bankový účet ("Bankový účet"), ktorý nie je vzťahnutý na jurisdikciu, kde je Ubytovacie zariadenie umiestnené a (ale v žiadnom prípade) pokiaľ je akákoľvek z nasledujúcich záruk nepravdivá. Ubytovacie zariadenie týmto prehlasuje a zaručuje, že (bez obmedzení na jurisdikciu Bankového účtu):

(i) drží a spĺňa všetky povolenia, licencie a iné vládne licencie, povolenia a oprávnenia potrebné pre vedenie, vykonávanie a pokračovanie vo svojich prevádzkach a obchodoch (vrátane držania a používania Bankového účtu);

(ii) je držiteľom Bankového účtu;

(iii) platba a prevod na/z Bankového účtu je za obvyklých podmienok a v súlade so všetkými platnými zákonmi, legislatívou, kódexmi, reguláciami, nariadeniami a pravidlami a nie v rozpore so žiadnym platným (daňovým) zákonom, dohodou, reguláciou kódexom alebo legislatívou proti praniu špinavých peňazí, proti korupcii, proti financovaniu teroristov alebo proti daňovým únikom.

(iv) Bankový účet nie je (priamo alebo nepriamo) použitý na pranie špinavých peňazí, financovanie teroristov, daňové úniky a vyhýbanie sa daňovej povinnosti alebo iné ilegálne aktivity.

Ubytovacie zariadenie týmto súhlasí, že bude plne kompenzovať a odškodniť Booking.com za všetky škody, straty, nároky, pokuty, poplatky, náklady a výdavky utrpené, zaplatené alebo vzniknuté Booking.com B.V (alebo akýmkoľvek jeho pridruženým skupinám spoločností (vrátane akýchkoľvek jeho riaditeľov, úradníkov, zamestnancov, zástupcov alebo predstaviteľov)) za akýkoľvek (hroziaci alebo údajný) nárok (vrátane pokuty) od akejkoľvek vlády, autority, organizácie, spoločnosti, strany alebo osoby, že platba na, cez alebo z Bankového účtu je ilegálna alebo v rozpore s akýmkoľvek platnými zákonmi, reguláciami, kódexami alebo legislatívou (proti korupcii/proti praniu špinavých peňazí/proti daňovým únikom/proti financovaniu teroristov).

10.11 Booking.com môže z času na čas aktualizovať a prispôbovať Všeobecné podmienky dodania (vrátane Príloh), čo je predmetom predchádzajúcej komunikácie (napr. emailového alebo systémového upozornenia) Ubytovaciemu zariadeniu s riadnym dodržaním oznamovacej povinnosti 15 dní. Akákoľvek aktualizovaná alebo prispôbovaná verzia nadradí a vymení predkladanú (súčasnú) verziu s takým účinkom, ako je stanovené v upozornení o aktualizácii/nahradení.

Príloha 1

POKYNY O OCHRANE ÚDAJOV A POSIELANIE SPRÁV

Tieto Pokyny o ochrane údajov a posielanie správ („Pokyny“) stanovujú podmienky, v rámci ktorých Booking.com poskytuje svoje služby pre a na prospech Poskytovateľov služieb cestovného ruchu vrátane partnerských ubytovacích zariadení, atrakcií a ďalších turistických zážitkov (tu „Poskytovateľ služieb cestovného ruchu“). Používaním služieb Booking.com Poskytovateľ služieb cestovného ruchu súhlasí a akceptuje nasledujúce Pokyny.

1. ROZSAH, DEFINÍCIE A INTERPRETÁCIA

1.1 Tieto pokyny tvoria neoddeliteľnú časť zmluvy medzi Poskytovateľom služieb cestovného ruchu a Booking.com (vrátane akýchkoľvek platných všeobecných podmienok dodania („GDT“) a spoločne so zmluvou „Zmluva“) a musia byť čítané v spojení s nimi. Pokiaľ tu nie je povedané inak, podmienky Zmluvy zostávajú nezmenené a v plnej platnosti a účinnosti. Pokiaľ existuje konflikt medzi týmito Pokynmi a Zmluvou, podmienky Pokynov prevládnu. Poskytovateľ služieb cestovného ruchu si je vedomý, že on-line služby Booking.com sú prevádzkované Booking.com B.V. umiestneným v Amsterdame, Holandsko. Tam, kde je zmluvná strana s Poskytovateľom služieb cestovného ruchu pridružená spoločnosti Booking.com (skôr než Booking.com B.V.), akýkoľvek odkaz v nasledujúcom na Booking.com bude taktiež odkazovať na príslušnú pridruženú spoločnosť Booking.com B.V. podľa platnosti.

1.2 Pokiaľ nie je definované inak v týchto Podmienkach, termíny s veľkým prvým písmenom majú rovnaký význam, ako je stanovené v Zmluve.

2. OCHRANA ÚDAJOV

2.1 Každá Strana podstúpi primerané kroky na ochranu osobných údajov (t.j. informácií, ktoré sa vzťahujú na identifikovanú alebo identifikovateľnú fyzickú osobu) spracovávaných v kontexte Zmluvy proti strate a neoprávnenému prístupu, použitiu, vymazaniu a poskytnutiu; a ako je vyžadované platnými zákonmi, spracuje osobné údaje spôsobom, ktorý zaisťujú vhodnú dôvernosť a bezpečnosť osobných údajov.

2.2 Poskytovateľ služieb cestovného ruchu berie na vedomie, že je zodpovedný za zachádzanie a ochranu osobných údajov, ktoré drží a spracováva v kontexte Zmluvy a Booking.com berie na vedomie, že je zodpovedný za zachádzanie a ochranu osobných údajov, ktoré spracováva v kontexte Zmluvy. Poskytovateľ služieb cestovného ruchu poskytne osobné údaje spoločnosti Booking.com iba, pokiaľ je také poskytnutie povolené v platných zákonoch. Booking.com bude správcou údajov (t.j. určuje ciele a prostriedky spracovania údajov) pre akékoľvek osobné údaje, ktoré spracováva. Poskytovateľ služieb cestovného ruchu sa stane správcou údajov pri dodaní osobných údajov buď priamo, alebo nepriamo cez prepojujúceho partnera. Pokiaľ nie je odsúhlasené inak, prepojujúci partneri zachádzajú s osobnými údajmi v zastúpení Poskytovateľa služieb cestovného ruchu. Každá Strana bude sama zodpovedná za spracovanie osobných údajov sebou samou alebo vo svojom zastúpení v súlade s platnými zákonmi o ochrane údajov. Strany budú, pokiaľ je to vyžadované platnými zákonmi, spolupracovať v dobrej viere a poskytnú pomoc v prípade, že si subjekty prajú uplatniť svoje práva na prístup, opravu, vymazanie alebo prenosnosť alebo v prípade žiadosti od kompetentného úradu demonštrovať naplnenie povinnosti platných pre Stranu.

2.3 V rozsahu, v akom Booking.com spracováva osobné údaje, ktoré nie sú údajmi o Hostovi v spojení so Zmluvou, takéto osobné údaje budú spracované spoločnosťou Booking.com v súlade s Prehlásením o súkromí spoločnosti Booking.com platným pre Poskytovateľa služieb cestovného ruchu, ktoré je možné nájsť na www.booking.com. Poskytovateľ služieb cestovného ruchu zaručuje, že, ako je požadované platnými zákonmi, riadne a usilovne informoval (a ako je požadované platnými zákonmi získal súhlasy od) svojich členov personálu, zástupcov, predstaviteľov a ďalších jednotlivcov o spracovaní ich osobných údajov spoločnosťou Booking.com a cezhraničným prevodom ich osobných údajov do krajín, ktoré neposkytujú adekvátnu ochranu práv na osobné údaje subjektov.

2.4 Poskytovateľ služieb cestovného ruchu spracuje osobné údaje, ktoré Poskytovateľ služieb cestovného ruchu dostane od Booking.com ako časť Služieb v rámci Zmluvy iba do tej miery, ako je nevyhnutné na výkon požadovaných rezervačných služieb alebo ako bolo inak odsúhlasené medzi Stranami písomne v súlade s platným zákonom vrátane (podľa platnosti) (EÚ Všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov (EU) 2016/679 a/alebo Príkazu 2002/58/EC (každý pozmenený alebo nahradený následnými právnymi aktmi) alebo pokiaľ Poskytovateľ služieb cestovného ruchu získal súhlas od Hosta k akémukoľvek ďalšiemu použitiu osobných údajov Hosta.

2.5 Pokiaľ Poskytovateľ služieb cestovného ruchu oznámi alebo zamýšľa oznámiť Hostovi alebo iným stranám (napr. kompetentným úradom na ochranu údajov a/alebo vládnym úradom) únik údajov (akýkoľvek objavený alebo podozrivý incident majúci za následok náhodné, nezákonné alebo neoprávnené zničenie, stratu, zmenu, prístup k, poskytnutie alebo použitie osobných údajov) zahrnujúcich osobné údaje získané Poskytovateľom služieb cestovného ruchu od Booking.com a upozornenie bude odkazovať na Booking.com, Poskytovateľ služieb

cestovného ruchu najskôr v rozsahu povolenom zákonom poskytne akýkoľvek návrh upozornenia a príslušnú korešpondenciu Booking.com a bude primerane spolupracovať s Booking.com na dokončení takéhoto upozornenia a korešpondencie a ďalšej komunikácie, ktorá môže nasledovať s Hostom alebo úradmi. Poskytovateľ služieb cestovného ruchu berie na vedomie, že Booking.com si vyhradzuje právo dobrovoľne informovať svojich užívateľov o akomkoľvek takomto úniku údajov. Na vylúčenie pochybností Poskytovateľ služieb cestovného ruchu neupozorní Hostí alebo iné strany o úniku údajov zahrnujúcich osobné údaje, ktoré Booking.com uchováva na Extranete (definované v 4.2) bez predchádzajúceho písomného oprávnenia od Booking.com

2.6 V prípade, že strana v zmluve s Booking.com B.V. priamo nespracováva osobné údaje Hostí v rámci svojej vlastnej kontroly (napr. ako môže platiť v prípade reťazcov, spoločností riadiacich vlastníctvo atď.), bude sa rozumieť, že táto Klausula 2 je platná pre Poskytovateľa služieb cestovného ruchu, ktorý konečne spracováva osobné údaje Hostí. V takomto prípade buď zmluvná strana a/alebo Poskytovateľ služieb cestovného ruchu môže byť považovaný za (samostatného) správcu údajov akýchkoľvek údajov Hostia spracovaných v kontexte Zmluvy.

3. NÁSTROJE POSIELANIA SPRÁV

Booking.com môže z času na čas ako súčasť svojej služby Hostovi a Poskytovateľovi služieb cestovného ruchu sprostredkovať komunikáciu medzi Hostom a Poskytovateľom služieb cestovného ruchu („Služba posielania správ“) používaním nástrojov poskytnutých cez Booking.com Booking.com spracuje komunikácie poslané cez Službu posielanie správ („Komunikácia“) v súlade s Prehlásením Booking.com o súkromí a cookies platným pre Poskytovateľa služieb cestovného ruchu dostupným na www.booking.com. Poskytovateľ služieb cestovného ruchu týmto neodvolateľne a bezpodmienečne súhlasí a povoľuje spracovanie Komunikácií spoločnosti Booking.com (vrátane spracovania, uloženia, prijatia, prístupu, náhľadu a sledovania komunikácií spoločnosťou Booking.com) a prehlasuje, že riadne a usilovne informoval (a ako je vyžadované platnými zákonmi získal súhlas od) zamestnancov Poskytovateľa služieb cestovného ruchu, zástupcov, predstaviteľov, členov personálu a ďalších jednotlivcov o/pre/pri užívaní Komunikačnej služby pre alebo v zastúpení Poskytovateľa služieb cestovného ruchu (vrátane spracovania, získania, náhľadu, uloženia, sledovania a prístupu k takýmto komunikáciám spoločnosti Booking.com).

4. POUŽÍVANIE ON-LINE SLUŽIEB BOOKING.COM

4.1 Bez ohľadu na čokoľvek iné v Zmluve Poskytovateľ služieb cestovného ruchu súhlasí s plnením a nechá jedincov jednajúcich v jeho zastúpení plniť Podmienky použitia účtu obchodného partnera Booking.com, ako sú dostupné na www.booking.com.

4.2 Booking.com môže ponúkať extranetové zariadenie pre Poskytovateľa služieb cestovného ruchu („Extranet“). Poskytovateľ služieb cestovného ruchu bude chrániť a držať užívateľove ID a heslo dôverne a bezpečne a neposkytne užívateľove ID a heslo žiadnej osobe inej než tej, ktorá potrebuje mať prístup na Extranet na plnenie svojich pracovných povinností. Poskytovateľ služieb cestovného ruchu upozorní Booking.com na report@booking.com do 24 hodín na akékoľvek skutočné alebo podozrivé porušenie bezpečnosti alebo dôvernosti zahrnujúce užívateľove ID a heslo používané na prístup na Extranet Booking.com

4.3 Poskytovateľ služieb cestovného ruchu súhlasí, že nepoužije Službu posielania správ na posielanie nevyžiadanej elektronickej komunikácie žiadnemu jedincovi. Poskytovateľ služieb cestovného ruchu plne odškodní Booking.com za akékoľvek nároky tretích strán alebo pokuty vychádzajúce z nezákonného alebo neoprávneného použitia Služby posielania správ Poskytovateľom služieb cestovného ruchu pre svoje vlastné ciele.

5. OCHRANA PLATOBNEJ KARTY

V rozsahu, akom Poskytovateľ služieb cestovného ruchu spracováva informácie o platobnej karte získanej Poskytovateľom služieb cestovného ruchu cez rezervačné služby Booking.com, je Poskytovateľ služieb cestovného ruchu povinný plniť a nechať svojich poskytovateľov služieb plniť priebežné požiadavky, kritéria plnenia a postup overenia nastavené v súčasnom Štandarde ochrany údajov priemyslu platobných kariet (PCI) vydanom hlavnými spoločnosťami platobných kariet.

March 2018

Príloha 2

POKYNY MODELU SPROSTREDKOVANIA PLATIEB

1. ROZSAH, DEFINÍCIE A INTERPRETÁCIA

1.1 Tieto pokyny („Pokyny“) (vrátane všetkých príloh) tvoria neoddeliteľnú časť reťazovej/vzorovej

pracovnej/rámcovej zmluvy (vrátane platných všeobecných podmienok dodania („GDT“ a spoločne s reťazovou / vzorovou pracovnou/rámcovou zmluvou „Zmluva“) a musí byť čítaná v spojení s nimi. Pokiaľ tu nie je povedané inak, podmienky Zmluvy zostávajú nezmenené a v plnej platnosti a účinnosti.

1.2 Pokiaľ nie je definované inak v týchto Podmienkach, termíny s veľkým prvým písmenom majú rovnaký význam, ako je stanovené v Zmluve. Odkazy v týchto Pokynoch na Klauzuly budú znamenať Klauzuly v týchto Pokynoch, pokiaľ nie je stanovené inak.

2. MODEL SPROSTREDKOVANIA PLATIEB

2.1 Ubytovacie zariadenie súhlasí a berie na vedomie, že Booking.com môže (vždy ako zástupca) z času na čas a v určitej jurisdikcii a pre určité ubytovacie zariadenie sprostredkovať určité platobné metódy na platbu (vopred zaplatené/zálohy) Ceny izby (ako je definované nižšie) Hostom Ubytovaciemu zariadeniu, na základe ktorých (podľa dostupnosti) môžu byť bankové prevody, platby platobnou kartou alebo iné formy on-line platby vykonané a spracované pre a v zastúpení Ubytovacieho zariadenia (prostredníctvom úplného a konečného vyrovnania platby) („Model sprostredkovania platieb“). Booking.com môže z času na čas do sprostredkovania a spracovania platby zapojiť tretiu stranu („Administrátor platby“). V rozsahu povolenom zákonom Strany súhlasia, že za každú platobnú transakciu spracovanú pre alebo v prospech Ubytovacieho zariadenia môže Booking.com (krížovo) účtovať alebo vyžadovať kompenzáciu od Ubytovacieho zariadenia za svoje náklady a výdavky (vrátane poplatkov, nákladov a ďalších čiastok, ako sú účtované jeho spracovateľmi platieb, bankami alebo spoločnosťami poskytujúcimi kreditné karty za takú transakciu) plus dane (ak je aplikovateľné) za a vo vzťahu k službe Modelu sprostredkovania platieb a do nej spadajúcej platobnej transakcie (transakciám). Platba je splatná v súlade s podmienkami faktúry.

2.2 Ubytovacie zariadenie súhlasí a berie na vedomie, že za každú rezerváciu bude príslušná celková čiastka rezervácie (vrátane všetkých platných daní, poplatkov, vedľajších poplatkov a doplnkov učených alebo zahrnutých počas rezervačného procesu (napr. raňajky) v rozsahu poskytnutom Booking.com Ubytovacím zariadením (pokiaľ nie je spoločnosťou Booking.com naznačené inak)) vybraná a spracovaná Administrátorom platby (príslušná čiastka je tu „Cena izby“) v súlade s platnými podmienkami platby Ubytovacieho zariadenia za príslušnú rezerváciu a poskytnutými na Platforme.

2.3 Ubytovacie zariadenie súhlasí a berie na vedomie, že Booking.com môže z času na čas použiť a využiť Model sprostredkovania platieb (vrátane ďalších (on-line) platobných metód ako sú virtuálne platobné karty) na (i) platbu (predplateného/zálohy) Ceny izby Hostom Ubytovaciemu zariadeniu cez Administrátora platby v konečnom vyrovnaní takejto platby a (ii) vyrovnanie a platbu (a) pre zariadenie prijímacie iba hotovosť (COA): dlžné a zostávajúce Provízie za rezervácie, ktoré boli zaplatené v súlade s touto Klauzulou 2 a (b) ďalších takýchto čiastok dlžných Ubytovacím zariadením spoločnosti Booking.com (vrátane príslušných poplatkov, nákladov a výdavkov (podľa platnosti) ako sú z času na čas oznámené Booking.com s ohľadom na Model sprostredkovania platieb a/alebo účtované Administrátorom platby, zapojenými bankami a/alebo spoločnosťami platobných kariet (plus daní) s celkovou čiastkou všetkých Cien izieb spracovaných kedykoľvek cez Administrátora platby. V prípade že sú nedostatočné finančné zdroje na urovnanie a zaplatenie všetkých čiastok dlžných spoločnosti Booking.com, bude Booking.com oprávnený vybrať príslušný deficit prostredníctvom Inkasa (podľa dostupnosti), započítať Zálohu (podľa platnosti) alebo Ubytovacie zariadenie na prvú žiadosť od Booking.com zaplatí príslušný deficit na takýto bankový účet, ktorý je z času na čas určený Booking.com.

2.4 Ubytovacie zariadenie súhlasí a berie na vedomie, že je – v každom prípade – zodpovedné za výber, prevod, zrazenie a platbu príslušným (daňovým) úradom (podľa platnosti) príslušných daní, (príplatiev), sadzieb, vedľajších poplatkov a poplatkov za Cenu izby (vrátane príslušných daní, (príplatiev), sadzieb, vedľajších poplatkov, čiastok a poplatkov nezahrnutých v Cene izby) a prevod, zrážku a platbu (podľa platnosti) daní za Províziu príslušným daňovým úradom. Pokiaľ spoločnosť Booking.com nenaznačila, že určité dane, poplatky sadzby, doplnky (napr. raňajky) alebo ďalšie čiastky nie sú zahrnuté v Cene izby („Vylúčené položky“), Ubytovacie zariadenie nebude ďalej účtovať, vyžadovať platbu alebo vyberať akúkoľvek čiastku od Hosta, ktorá nebola zahrnutá v Cene izby (okrem Vylúčenej položky (podľa platnosti)).

2.5 Na prevod príslušnej vybranej čiastky (po znížení a započítaní (podľa platnosti) dlžnej a zostávajúcej Provízie, poplatkov, nákladov a výdavkov a takýchto ďalších čiastok dlžných Booking.com („Čistá čiastka“) Ubytovacie zariadenie poskytne spoločnosti Booking.com príslušné bankové údaje, na ktoré bude príslušná čiastka zaplatená alebo bude zabezpečené virtuálnou platobnou kartou („Virtuálna karta“) na výber príslušných finančných prostriedkov. Virtuálna karta môže byť autorizovaná alebo účtovaná pri dátume rezervácie. Pre platbu bankovým prevodom: Booking.com prevedie Čistú čiastku na Ubytovacie zariadenie do 14 dní od konca mesiaca, v ktorom Host odišiel. Ubytovacie zariadenie berie na vedomie, že prvá platba bude vykonaná až po realizácii prvej rezervácie (rezervácií). Platba Ceny izby môže byť vždy pozastavená bez upozornenia v prípade (údajného alebo podozrivého) podvodu (na platobnej karte) alebo porušenia dohody. Ubytovacie zariadenie akceptuje a berie na vedomie, že kvôli kolísavému výmennému kurzu meny a nákladom/poplatkom účtovaným bankami, spoločnosťami

platobných kariet a ďalšími prostriedkami (za výber, spracovanie a platbu príslušných finančných prostriedkov) môžu byť rozdiely medzi Cenou izby (ako je nahratá Ubytovacím zariadením v systéme), vybratou čiastkou a čiastkou zaplatenou Ubytovaciu zariadeniu. Ubytovacie zariadenie ponese riziko zmeny meny a náklady a poplatky účtované svojimi bankami za príjem, vyplatenie a konverziu Ceny izby. Finančné prostriedky držané Administrátorom platieb alebo akoukoľvek inou stranou a v zastúpení Ubytovacieho zariadenia neponesú žiadne úroky. Príslušné finančné prostriedky na Virtuálnej karte („Finančné prostriedky“) budú dostupné na výber Ubytovaciu zariadeniu po dobu 6 mesiacov po dátume odjazdu. Akékoľvek nenárokovateľné Finančné prostriedky po dobu 6 mesiacov môžu byť vždy odobraté a uhradené spoločnosťou Booking.com akoukoľvek budúcou nezaplatenou a/alebo zostávajúcou províziou a akoukoľvek ďalšou čiastkou dlžnou Ubytovacím zariadením spoločnosti Booking.com (vrátane akýchkoľvek ďalších nárokov od Booking.com na Ubytovacie zariadenie vyplývajúcich v rámci alebo podľa Zmluvy. Ubytovacie zariadenie súhlasí a berie na vedomie, že Booking.com môže vždy a bez ďalšieho upozornenia účtovať Ubytovaciu zariadeniu (a uhradiť zníženie zostávajúcej čiastky na Virtuálnej karte) svoje náklady a výdavky za administráciu, udržiavanie, spracovanie a držanie Finančných prostriedkov po dobu 6 mesiacov (vrátane poplatkov, nákladov a výdavkov účtovaných jeho bankami, spoločnosťami platobných kariet a Administrátorom platby). Spoločnosť Booking.com bude oprávnená účtovať Ubytovaciu zariadeniu (jednorazovo, mesačne alebo ročne) zálohu a/alebo udržiavací poplatok za administráciu, udržiavanie, spracovanie a držanie Finančných prostriedkov po dobu 6 mesiacov (nastavený alebo určený spoločnosťou Booking.com na svoje vlastné uváženie a táto príslušná čiastka môže byť vždy vyrovnaná, ale nemala by byť prekročená dostupnými Finančnými prostriedkami).

2.6 V prípade (údajných) podvodných aktivít Ubytovacieho zariadenia alebo keď je od Booking.com zákonom, súdnym príkazom, (polo-) vládnym rozhodnutím alebo príkazmi, arbitrárnym rozhodnutím (alebo podobným súdnym rozhodnutím), predvolaním alebo podmienkami zrušenia rezervácie vyžadované vyplatiť náhradu celkovej alebo časti Ceny izby (alebo inak rozumnej a férovej), Booking.com si zachováva právo nárokovat' od Ubytovacieho zariadenia náhradu takejto sumy (späťne) zaplatenej Hostom, ale získanej Ubytovacím zariadením (platba má byť vykonaná do 14 dní od žiadosti spoločnosti Booking.com).

2.7 Pokiaľ Ubytovacie zariadenie súhlasí s náhradou plne alebo čiastočne zaplatenej nevratnej Ceny izby (alebo jej časti), Booking.com bude oprávnený vykonať v zastúpení Ubytovacieho zariadenia príslušnú zaplatenú čiastku Hostovi ďalšími čiastkami vybratými Administrátorom platby, spätným účtovaním alebo blokovaním príslušných finančných prostriedkov na Virtuálnej karte alebo – pokiaľ je to požadované Ubytovacím zariadením a odsúhlasené Booking.com – bude príslušná čiastka zaplatená a prevedená na Booking.com do 30 dní od súhlasu Booking.com a Booking.com prevedie príslušnú čiastku Hostovi čo najskôr z organizačného a technického uhlu pohľadu od momentu, keď oprávnenie vojde právne v platnosť a nebude účtovať Ubytovaciu zariadeniu žiadnu províziu za takúto náhradu.

2.8 V prípade nedostavenia sa na pobyt alebo zrušenie rezervácie bude spoločnosť Booking.com oprávnená účtovať províziu na príslušnú čiastku izby vybranú a prevedenú Ubytovaciu zariadeniu. V prípade prekročenia kapacity bude Provízia vypočítaná v súlade s podmienkami Zmluvy.

2.9 Pokiaľ nie je platným zákonom vyžadované inak, Ubytovacie zariadenie vydá faktúru Hostovi iba (a poskytne takémuto Hostovi na jeho/jej prvú žiadosť faktúru) na celú čiastku rezervácie (vrátane alebo plus (podľa požiadaviek platných zákonov) všetkých platných daní, príplatkov a poplatkov). Ubytovacie zariadenie nebude fakturovať (alebo posielat' faktúru na) Booking.com za rezerváciu alebo pobyt. Nič v tejto Zmluve nestanovuje alebo nenaznačuje, že Booking.com jedná alebo je prevádzkovaný ako vedúci, obchodník alebo (pre)predajca izby.

3. FINANČNÉ PROSTRIEDKY PROTI PRANIU ŠPINAVÝCH PEŇAZÍ A PROTI TERORISTOM

3.1 Kvôli platným zákonom a legislatíve proti praniu špinavých peňazí, proti korupcii, proti financovaniu teroristov a proti daňovým únikom je spoločnosti Booking.com zakázané sprístupňovať Služby a akceptovať platby od alebo uskutočňovať, spracovávať alebo sprostredkovať platby na bankový účet ("Bankový účet"), ktorý nie je vzťahovaný na jurisdikciu, kde je Ubytovacie zariadenie umiestnené a (ale v žiadnom prípade) pokiaľ je akákoľvek z nasledujúcich záruk nepravdivá. Ubytovacie zariadenie týmto prehlasuje a zaručuje, že pre všetky svoje ubytovacie zariadenia (bez ohľadu na jurisdikciu Bankového účtu):

(i) drží a spĺňa všetky povolenia, licencie a iné vládne licencie, povolenia a oprávnenia potrebné na vedenie, vykonávanie a pokračovanie vo svojich prevádzkach a obchodoch (vrátane držania a používania Bankového účtu):

(ii) je držiteľom Bankového účtu;

(iii) platba a prevod na/z Bankového účtu je za obvyklých podmienok a v súlade so všetkými platnými zákonmi, legislatívou, kódexami, reguláciami, nariadeniami a pravidlami a nie v rozpore so žiadnym platným (daňovým) zákonom, dohodou, reguláciou, kódexom alebo legislatívou proti praniu špinavých peňazí, proti korupcii, proti financovaniu teroristov alebo proti daňovým únikom; a

(iv) Bankový účet nie je (priamo alebo nepriamo) použitý na pranie špinavých peňazí, financovanie teroristov, daňové úniky, vyhýbanie sa daňovej povinnosti alebo iné ilegálne aktivity.

3.2 Ubytovacie zariadenie týmto prehlasuje a zaručuje, že pre všetky svoje ubytovacie zariadenia (vrátane svojich riaditeľov/úradníkov a (priamych, nepriamych a konečných (skutočných)) vlastníkov (a ich riaditeľov/úradníkov)) nie je nijako spojené s, súčasťou, zapojené do alebo vo vzťahu s alebo (celkovo alebo čiastočne) pod kontrolou, managementom alebo vlastníctvom:

(a) teroristov alebo teroristických organizácií;

(b) strán/osôb (i) na zozname (zvlášť) určených štátnych príslušníkov/subjektu alebo zakázaných osôb/subjektov alebo (ii) inak podrobených akémukoľvek platnému obchodnému embargu alebo iným (EU/US/UN/národným) finančným, ekonomickým alebo obchodným sankciám; a

(c) strán/osôb uznaných vinnými z prania špinavých peňazí, daňových únikov, úplatkárstva, podvodu alebo korupcie.